



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

---

*Commissie vervoer en toerisme*

---

**2013/0157(COD)**

4.12.2013

# **AMENDEMENTEN 300 - 542**

**Ontwerpverslag**  
**Knut Fleckenstein**  
(PE521.596v02-00)

Vaststelling van een kader voor de toegang tot de markt voor havendiensten en de financiële transparantie van havens

Voorstel voor een verordening  
(COM(2013)0296 – C7-0144/2013 – 2013/0157(COD))

AM\1012178NL.doc

PE524.758v01-00

**NL**

*In verscheidenheid verenigd*

**NL**



**Amendement 300**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 3 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***3 bis. De aanbieder van havendiensten kan het recht op het verrichten van havendiensten verliezen voordat de termijn van het besluit verloopt, indien de bevoegde instantie vaststelt dat hij de minimumvoorschriften niet naleeft, hij de contractuele verplichtingen met de havenbeheerder niet nakomt, of in geval van insolventie of bankroet.***

Or. ro

**Amendement 301**  
**Peter van Dalen**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Artikel 6***

***Schrappen***

***Beperkingen van het aantal aanbieders van havendiensten***

***1. In afwijking van artikel 3 kan de havenbeheerder het aantal aanbieders van een havendienst voor een gegeven havendienst beperken om een of meerdere van de volgende redenen:***

***(a) de schaarste of het gereserveerde gebruik van de beschikbare ruimte, op voorwaarde dat de havenbeheerder kan aantonen dat die ruimte een essentiële haveninstallatie vormt en dat de beperking in overeenstemming is met een formeel bestemmingsplan voor de haven dat is goedgekeurd door de***

*havenbeheerder en, indien van toepassing, door een andere op grond van de nationale regelgeving bevoegde instantie;*

*(b) de openbaardienstverplichtingen als bedoeld in artikel 8 indien het ontbreken van beperkingen de levering van aan aanbidders van havendiensten opgelegde verplichtingen kan belemmeren.*

*2. De havenbeheerder maakt voorstellen om lid 1 toe te passen ten minste zes maanden van tevoren bekend, samen met de redenen daarvoor, teneinde belangstellende partijen de kans te geven om binnen een redelijke termijn opmerkingen te formuleren.*

*3. De havenbeheerder maakt het genomen besluit bekend.*

*4. Wanneer een havenbeheerder zelf of via een juridisch zelfstandige entiteit waarover hij rechtstreeks of onrechtstreeks zeggenschap uitoefent havendiensten verricht, kan de lidstaat het nemen van een besluit tot beperking van het aantal aanbidders van havendiensten delegeren aan een instantie die onafhankelijk is van de havenbeheerder. Indien de lidstaat het nemen van een besluit tot beperking van het aantal aanbidders van havendiensten aan een dergelijke instantie toevertrouwt, mag het aantal aanbidders niet kleiner zijn dan twee.*

Or. nl

**Amendement 302**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(a) de schaarste of het gereserveerde gebruik van de beschikbare ruimte, op voorwaarde dat de havenbeheerder kan aantonen dat die ruimte een essentiële haveninstallatie vormt en dat de beperking in overeenstemming is met een **formeel** bestemmingsplan voor de haven dat is goedgekeurd door de havenbeheerder en, indien van toepassing, door een andere op grond van de nationale regelgeving bevoegde instantie;

*Amendement*

(a) de schaarste of het gereserveerde gebruik van de beschikbare ruimte, op voorwaarde dat de havenbeheerder kan aantonen dat die ruimte een essentiële haveninstallatie vormt en dat de beperking, **in voorkomend geval**, in overeenstemming is met een bestemmingsplan voor de haven dat is goedgekeurd door de havenbeheerder en, indien van toepassing, door een andere op grond van de **toepasselijke** nationale regelgeving bevoegde instantie;

Or. fr

*Motivering*

*Niet alle havens beschikken over een bestemmingsplan; in de meeste gevallen wordt het aantal aanbieders van havendiensten voor een bepaalde ruimte bovendien niet vermeld.*

**Amendement 303**  
**Sabine Wils**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(a) de schaarste of het gereserveerde gebruik van de beschikbare ruimte, op voorwaarde dat de havenbeheerder kan aantonen dat die ruimte een essentiële haveninstallatie vormt en dat de beperking in overeenstemming is met een formeel bestemmingsplan voor de haven dat is goedgekeurd door de havenbeheerder en, indien van toepassing, door een andere op grond van de nationale regelgeving bevoegde instantie;

*Amendement*

(a) de schaarste of het gereserveerde gebruik van de beschikbare ruimte, op voorwaarde dat de havenbeheerder kan aantonen dat die ruimte een essentiële haveninstallatie vormt **voor het verrichten van veilige, milieuvriendelijke, sociale en duurzame havendiensten** en dat de beperking in overeenstemming is met een formeel bestemmingsplan voor de haven dat is goedgekeurd door de havenbeheerder en, indien van toepassing, door een andere op grond van de nationale regelgeving bevoegde instantie;

Or. de

### *Motivering*

*Het is absoluut noodzakelijk criteria vast te stellen voor havendiensten.*

#### **Amendement 304**

**Dominique Vlasto**

#### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 6 – lid 1 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(a) de schaarste of het gereserveerde gebruik van de beschikbare ruimte, op voorwaarde dat de havenbeheerder kan aantonen dat die ruimte een essentiële haveninstallatie vormt en dat de beperking in overeenstemming is met een *formeel* bestemmingsplan voor de haven dat is goedgekeurd door de havenbeheerder en, indien van toepassing, door een andere op grond van de nationale regelgeving bevoegde instantie;

*Amendement*

(a) de schaarste of het gereserveerde gebruik van de beschikbare ruimte, op voorwaarde dat de havenbeheerder kan aantonen dat die ruimte een essentiële haveninstallatie vormt en dat de beperking, *in voorkomend geval*, in overeenstemming is met een bestemmingsplan voor de haven dat is goedgekeurd door de havenbeheerder en, indien van toepassing, door een andere op grond van de nationale regelgeving bevoegde instantie;

Or. fr

### *Motivering*

*In aanvulling op het amendement van de rapporteur is de verwijzing naar een formeel bestemmingsplan onevenredig en kunnen de gevallen waarin een haven niet over een formeel bestemmingsplan beschikt aan de hand van die verwijzing niet worden bestreken. Bovendien wordt in dergelijke, al dan niet formele, plannen, niet noodzakelijkerwijs verwezen naar het maximale aantal aanbieders van havendiensten.*

#### **Amendement 305**

**Georgios Koumoutsakos**

#### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 6 – lid 1 – letter a bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(a bis) de schaarste aan beschikbare ruimte aan de waterzijde, wanneer dit een*

*essentieel onderdeel vormt van het op een veilige en efficiënte manier verrichten van de desbetreffende havendienst;*

Or. en

**Amendement 306**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter a ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(a ter) specifieke marktbeperkingen vanwege de economische draagkracht van de haven;*

Or. en

**Amendement 307**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter a quater (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(a quater) de noodzaak om veilige, betrouwbare en ecologisch duurzame havenactiviteiten te waarborgen;*

Or. en

**Amendement 308**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter b bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b bis) vanwege de kenmerken van het havenverkeer van een bepaalde haven is het niet mogelijk dat meerdere aanbieders havendiensten verrichten onder economisch en/of wat betreft de veiligheid en de kwaliteit van de diensten bevredigende voorwaarden;***

Or. fr

*Motivering*

*Dit amendement spreekt voor zich.*

**Amendement 309**  
**Carlo Fidanza**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter b bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b bis) vanwege de eigenschappen van het verkeer in een specifieke haven is het niet mogelijk dat meer dan een bepaald aantal aanbieders van havendiensten in die haven met betrekking tot die bepaalde havendienst winstgevend actief kunnen zijn;***

Or. en

**Amendement 310**  
**Giommaria Uggias**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter b bis (nieuw)**



*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b bis) een ontoereikende marktcapaciteit voor meerdere exploitanten;***

Or. it

**Amendement 311**  
**Philippe De Backer**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter b bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b bis) De krachtens lid 1 van dit artikel toegepaste beperkingen zijn evenredig met de redenen waarom dergelijke beperkingen werden ingesteld;***

Or. en

*Motivering*

*Dit lid dient te waarborgen dat de havenbeheerders de in dit lid vastgestelde beperkingen op evenredige wijze toepassen.*

**Amendement 312**  
**Franco Frigo, David-Maria Sassoli**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter b bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b bis) de veiligheid van de scheepvaart in havengebieden en de bescherming van het leefmilieu;***

Or. it

**Amendement 313**  
**Spyros Danellis**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter b bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b bis) de noodzaak om te waarborgen dat havenactiviteiten veilig worden uitgevoerd, overeenkomstig internationale beste praktijken;***

Or. en

*Motivering*

*Bij een dienst als het loodsen in havens heerst de traditie en beste praktijk dat het aantal aanbieders tot maar een enkele beperkt blijft. Dit wil echter niet zeggen dat deze enkele aanbieder niet middels een open en transparante procedure overeenkomstig artikel 7 hoeft te worden geselecteerd.*

**Amendement 314**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 – letter b bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b bis) de kenmerken van de havenmarkt van een bepaalde haven, wanneer die het niet mogelijk maken dat meerdere aanbieders hoogwaardige havendiensten verrichten onder voorwaarden die de veiligheid, continuïteit en kwaliteit van de diensten verzekeren;***

Or. fr

**Amendement 315**  
**Peter van Dalen**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 7**

**Schrappen**

***Procedure voor het beperken van het aantal aanbieders van havendiensten***

***1. Elke beperking van het aantal aanbieders van een havendienst overeenkomstig artikel 6 wordt voorafgegaan door een selectieprocedure die openstaat voor alle belangstellende partijen en die niet-discriminerend en transparant is.***

***2. Indien de geschatte waarde van de havendienst hoger is dan de in lid 3 omschreven drempelwaarde, zijn de voorschriften inzake de gunningsprocedure, de procedurele waarborgen en de maximale looptijd van de concessies als omschreven in Richtlijn .../... [concessieopdrachten] van toepassing.***

***3. De drempelwaarde en de methode om de waarde van de havendienst te bepalen zijn die van de desbetreffende en toepasselijke bepalingen van Richtlijn .../... [concessieopdrachten].***

***4. De geselecteerde aanbieder of aanbieders en de havenbeheerder sluiten een havendienstovereenkomst.***

***5. Voor de toepassing van deze verordening wordt een materiële wijziging in de zin van Richtlijn .../... [concessieopdrachten] van de bepalingen van een havendienstovereenkomst tijdens de looptijd ervan beschouwd als een nieuwe havendienstovereenkomst, waardoor een nieuwe procedure als bedoeld in lid 2 vereist is.***

***6. In de in artikel 9 bedoelde gevallen zijn de leden 1 tot en met 5 van dit artikel niet van toepassing.***

**7. Deze verordening doet geen afbreuk aan Richtlijn .../... [concessieopdrachten]<sup>15</sup>, Richtlijn.../...[openbare diensten]<sup>16</sup> en Richtlijn .../... [overheidsopdrachten]<sup>17</sup>.**

---

<sup>15</sup> *Voorstel voor een richtlijn betreffende de gunning van concessieopdrachten (COM 2011) 897 final.*

<sup>16</sup> *Voorstel voor een richtlijn betreffende het gunnen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten (COM(2011) 0895 final).*

<sup>17</sup> *Voorstel voor een richtlijn betreffende het gunnen van overheidsopdrachten (COM/2011/0896 final).*

Or. nl

**Amendement 316  
Corien Wortmann-Kool**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 7 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2. Indien de geschatte waarde van de havendienst hoger is dan de in lid 3 omschreven drempelwaarde, zijn de voorschriften inzake de gunningsprocedure, de procedurele waarborgen en de maximale looptijd van de concessies als omschreven in Richtlijn .../... [concessieopdrachten] van toepassing.**

***Schrappen***

Or. en

**Amendement 317  
Sabine Wils**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2. Indien de geschatte waarde van de havendienst hoger is dan de in lid 3 omschreven drempelwaarde, zijn de voorschriften inzake de gunningsprocedure, de procedurele waarborgen en de maximale looptijd van de concessies als omschreven in Richtlijn .../... [concessieopdrachten] van toepassing.**

**Schrappen**

Or. de

*Motivering*

*Deze waarden van artikel 7 hebben betrekking op de richtlijn concessieopdrachten. Deze richtlijn is echter nog niet aangenomen en de inhoud ervan is niet in detail bekend. Daarom kan een verwijzing naar deze richtlijn niet worden goedgekeurd.*

**Amendement 318**

**Ślawomir Nitras, Artur Zasada, Jarosław Leszek Wałęsa**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2. Indien de geschatte waarde van de havendienst hoger is dan de in lid 3 omschreven drempelwaarde, zijn de voorschriften inzake de gunningsprocedure, de procedurele waarborgen en de maximale looptijd van de concessies als omschreven in Richtlijn .../... [concessieopdrachten] van toepassing.**

**Schrappen**

Or. pl

## Motivering

*Investerings ten behoeve van een haven zijn bijzonder kapitaalsintensief en hun terugverdientijd is bijzonder lang. Door de verplichte tijdelijke toegangsbeperking tot de plaats waar de aanbieder van havendiensten zijn activiteiten uitvoert in het kader van een concessie, neemt de investeringszekerheid af.*

### **Amendement 319**

**Ramon Tremosa i Balcells**

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 7 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**2. Indien de geschatte waarde van de havendienst hoger is dan de in lid 3 omschreven drempelwaarde, zijn de voorschriften inzake de gunningsprocedure, de procedurele waarborgen en de maximale looptijd van de concessies als omschreven in Richtlijn .../... [concessieopdrachten] van toepassing.**

*Amendement*

**2. De geselecteerde aanbieder of aanbieders en de havenbeheerder sluiten een havendienstovereenkomst.**

Or. en

## Motivering

*The obligation to apply the rules of the forthcoming Directive on the award of concessions for all selection procedures in case of limitation of service providers, regardless whether port service contracts are concessions in the meaning of the Directive, will result in additional and unnecessary administrative bureaucracy. The requirement that a selection procedure must be open to all interested parties, non-discriminatory and transparent should be a guarantee for an open market without imposing unnecessary burden on all actors. When contracts are effectively concessions (or public contracts), then relevant legislation on these instruments does apply.*

### **Amendement 320**

**Corien Wortmann-Kool**

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 7 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**3. De drempelwaarde en de methode om de waarde van de havendienst te bepalen zijn die van de desbetreffende en toepasselijke bepalingen van Richtlijn .../... [concessieopdrachten].**

***Schrappen***

Or. en

### **Amendement 321**

**Sabine Wils**

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 7 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**3. De drempelwaarde en de methode om de waarde van de havendienst te bepalen zijn die van de desbetreffende en toepasselijke bepalingen van Richtlijn .../... [concessieopdrachten].**

***Schrappen***

Or. de

#### *Motivering*

*Deze waarden van artikel 7 hebben betrekking op de richtlijn concessieopdrachten. Deze richtlijn is echter nog niet aangenomen en de inhoud ervan is niet in detail bekend. Daarom kan een verwijzing naar deze richtlijn niet worden goedgekeurd.*

### **Amendement 322**

**Ślawomir Nitras, Artur Zasada, Jarosław Leszek Wałęsa**

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 7 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**3. De drempelwaarde en de methode om de waarde van de havendienst te bepalen**

***Schrappen***

*zijn die van de desbetreffende en  
toepasselijke bepalingen van Richtlijn  
.../... [concessieopdrachten].*

Or. pl

*Motivering*

*Investerings ten behoeve van een haven zijn bijzonder kapitaalsintensief en hun terugverdientijd is bijzonder lang. Door de verplichte tijdelijke toegangsbeperking tot de plaats waar de aanbieder van havendiensten zijn activiteiten uitvoert in het kader van een concessie, neemt de investeringszekerheid af.*

**Amendement 323**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*3. De drempelwaarde en de methode om de waarde van de havendienst te bepalen zijn die van de desbetreffende en toepasselijke bepalingen van Richtlijn .../... [concessieopdrachten].*

*Amendement*

*3. In de in artikel 9 bedoelde gevallen zijn de leden 1 en 2 van dit artikel niet van toepassing.*

Or. en

*Motivering*

*The obligation to apply the rules of the forthcoming Directive on the award of concessions for all selection procedures in case of limitation of service providers, regardless whether port service contracts are concessions in the meaning of the Directive, will result in additional and unnecessary administrative bureaucracy. The requirement that a selection procedure must be open to all interested parties, non-discriminatory and transparent should be a guarantee for an open market without imposing unnecessary burdens on all actors. When contracts are effectively concessions (or public contracts), then relevant legislation on these instruments does apply.*

**Amendement 324**  
**Ramon Tremosa i Balcells**



**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**4. De geselecteerde aanbieder of aanbieder en de havenbeheerder sluiten een havendienstovereenkomst.**

*Amendement*

**4. Deze verordening doet geen afbreuk aan Richtlijn .../... [concessieopdrachten], Richtlijn.../...[openbare diensten] en Richtlijn .../... [overheidsopdrachten].**

Or. en

*Motivering*

*The obligation to apply the rules of the forthcoming Directive on the award of concessions for all selection procedures in case of limitation of service providers, regardless whether port service contracts are concessions in the meaning of the Directive, will result in additional and unnecessary administrative bureaucracy. The requirement that a selection procedure must be open to all interested parties, non-discriminatory and transparent should be a guarantee for an open market without imposing unnecessary burdens on all actors. When contracts are effectively concessions (or public contracts), then relevant legislation on these instruments does apply.*

**Amendement 325**  
**Sabine Wils**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**5. Voor de toepassing van deze verordening wordt een materiële wijziging in de zin van Richtlijn .../... [concessieopdrachten] van de bepalingen van een havendienstovereenkomst tijdens de looptijd ervan beschouwd als een nieuwe havendienstovereenkomst, waardoor een nieuwe procedure als bedoeld in lid 2 vereist is.**

*Amendement*

**Schrappen**

Or. de

*Motivering*

*Deze waarden van artikel 7 hebben betrekking op de richtlijn concessieopdrachten. Deze richtlijn is echter nog niet aangenomen en de inhoud ervan is niet in detail bekend. Daarom kan een verwijzing naar deze richtlijn niet worden goedgekeurd.*

**Amendement 326**

**Slawomir Nitras, Artur Zasada, Jarosław Leszek Wałęsa**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 7 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**5. Voor de toepassing van deze verordening wordt een materiële wijziging in de zin van Richtlijn .../... [concessieopdrachten] van de bepalingen van een havendienstovereenkomst tijdens de looptijd ervan beschouwd als een nieuwe havendienstovereenkomst, waardoor een nieuwe procedure als bedoeld in lid 2 vereist is.**

**Schrappen**

Or. pl

*Motivering*

*Investerings ten behoeve van een haven zijn bijzonder kapitaalsintensief en hun terugverdientijd is bijzonder lang. Door de verplichte tijdelijke toegangsbeperking tot de plaats waar de aanbieder van havendiensten zijn activiteiten uitvoert in het kader van een concessie, neemt de investeringszekerheid af.*

**Amendement 327**

**Dominique Vlasto**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 7 – lid 5 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**5 bis. De havendienstovereenkomst heeft een bepaalde looptijd. De havenbeheerder**

*of, in voorkomend geval, de bevoegde instantie stelt deze looptijd vast en baseert zich daarbij op de aard en de bestemming van de dienst waarop de overeenkomst van toepassing is. Bij de berekening wordt gelet op initiële investeringen, alsook op investeringen tijdens de duur van de overeenkomst.*

Or. fr

#### *Motivering*

*In aanvulling op het amendement van de rapporteur moet duidelijk worden gemaakt dat bij de vaststelling van de looptijd van de overeenkomst tevens rekening moet worden gehouden met de aard en de bestemming van de desbetreffende dienst, aangezien bepaalde diensten bijzondere kenmerken hebben. Zo verschillen de werking en de afschrijving van een olieterminal bijvoorbeeld aanzienlijk van die van een passagiersterminal en om die reden is het noodzakelijk om naargelang van de aard en de bestemming van de desbetreffende dienst een andere aanpak te hanteren.*

#### **Amendement 328** **Sabine Wils**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 7 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**6. In de in artikel 9 bedoelde gevallen zijn de leden 1 tot en met 5 van dit artikel niet van toepassing.**

**Schrappen**

Or. de

#### *Motivering*

*Deze waarden van artikel 7 hebben betrekking op de richtlijn concessieopdrachten. Deze richtlijn is echter nog niet aangenomen en de inhoud ervan is niet in detail bekend. Daarom kan een verwijzing naar deze richtlijn niet worden goedgekeurd.*

#### **Amendement 329** **Sabine Wils**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – lid 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**7. Deze verordening doet geen afbreuk aan Richtlijn .../... [concessieopdrachten]<sup>15</sup>, Richtlijn.../...[openbare diensten]<sup>16</sup> en Richtlijn .../... [overheidsopdrachten]<sup>17</sup>.**

**Schrappen**

---

<sup>17</sup> *Voorstel voor een richtlijn betreffende het gunnen van overheidsopdrachten (COM/2011/0896 final).*

Or. de

*Motivering*

*Deze waarden van artikel 7 hebben betrekking op de richtlijn concessieopdrachten. Deze richtlijn is echter nog niet aangenomen en de inhoud ervan is niet in detail bekend. Daarom kan een verwijzing naar deze richtlijn niet worden goedgekeurd.*

**Amendement 330**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – lid 7 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**7 bis. De looptijd van een havendienstovereenkomst moet in verhouding staan tot de gemaakte investeringen.**

Or. en

*Motivering*

*The obligation to apply the rules of the forthcoming Directive on the award of concessions for all selection procedures in case of limitation of service providers, regardless whether port*

*service contracts are concessions in the meaning of the Directive, will result in additional and unnecessary administrative bureaucracy. The requirement that a selection procedure must be open to all interested parties, non-discriminatory and transparent should be a guarantee for an open market without imposing unnecessary burden on all actors. When contracts are effectively concessions (or public contracts), then relevant legislation on these instruments does apply.*

## **Amendement 331**

**Peter van Dalen**

### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 8**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

#### **Artikel 8**

**Schrappen**

#### **Openbardienstverplichtingen**

**1. De lidstaten kunnen besluiten om aan havendiensten gerelateerde openbardienstverplichtingen op te leggen om het volgende te waarborgen:**

**(a) de beschikbaarheid van de dienst zonder onderbrekingen tijdens de dag, de nacht, de week en het jaar;**

**(b) de beschikbaarheid van de dienst voor alle gebruikers;**

**(c) de betaalbaarheid van de dienst voor bepaalde categorieën van gebruikers.**

**2. De in lid 1 bedoelde verplichtingen zijn duidelijk omschreven, transparant, niet-discriminerend en controleerbaar en waarborgen gelijke toegang voor alle in de Unie gevestigde aanbieders van havendiensten.**

**3. De lidstaten wijzen bevoegde instanties aan om op hun grondgebied dergelijke openbardienstverplichtingen op te leggen. De havenbeheerder kan de bevoegde instantie zijn.**

**4. Indien de overeenkomstig lid 3 aangewezen bevoegde instantie een andere is dan de havenbeheerder, oefent die bevoegde instantie de bevoegdheden**

*uit waarin de artikelen 6 en 7 voorzien met betrekking tot de beperking van het aantal aanbieders van havendiensten op basis van openbaredienstverplichtingen.*

*5. Indien een bevoegde instantie besluit openbaredienstverplichtingen op te leggen in alle zeehavens in een lidstaat die onder deze verordening vallen, stelt zij de Commissie in kennis van die verplichtingen.*

*6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbaredienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen. De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze tijdsperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel 9 toe.*

Or. nl

**Amendement 332**  
**Franco Frigo, David-Maria Sassoli**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – lid 1 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(a) de beschikbaarheid van de dienst zonder onderbrekingen tijdens de dag, de nacht, de week en het jaar;

*Amendement*

(a) de beschikbaarheid van de dienst zonder onderbrekingen tijdens de dag, de nacht, de week en het jaar, ***onder andere om veiligheidsredenen;***

Or. it

**Amendement 333**  
**Georgios Koumoutsakos, Dieter-Lebrecht Koch**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – lid 1 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(b) de beschikbaarheid van de dienst voor alle gebruikers;

*Amendement*

(b) de beschikbaarheid van de dienst voor alle gebruikers, ***in voorkomend geval onder gelijke voorwaarden;***

Or. en

**Amendement 334**  
**Knut Fleckenstein, Saïd El Khadraoui, Kathleen Van Brempt**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – lid 1 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(b) de beschikbaarheid van de dienst voor alle gebruikers;

*Amendement*

(b) de beschikbaarheid van de dienst voor alle gebruikers, ***in voorkomend geval onder gelijke voorwaarden;***

Or. en

**Amendement 335**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – lid 1 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(b) de beschikbaarheid van de dienst voor alle gebruikers;

*Amendement*

(b) de beschikbaarheid van de dienst voor alle gebruikers ***en in alle terminals;***

Or. fr

*Motivering*

*Er moet worden verduidelijkt dat de openbardienstverplichting gebaseerd moet worden op een beschikbare, universele en continue dienst. Daarmee kan ook worden voorkomen dat bepaalde aanbieders van havendiensten alleen actief zijn in de meest rendabele segmenten of terminals.*

**Amendement 336**

**Franco Frigo, David-Maria Sassoli**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 8 – lid 1 – letter c**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(c) de betaalbaarheid van de dienst voor **bepaalde** categorieën van gebruikers.

*Amendement*

(c) de **betere** betaalbaarheid van de dienst voor **alle mogelijke** categorieën van gebruikers.

Or. it

**Amendement 337**

**Giommaria Uggias**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 8 – lid 1 – letter c bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(c bis) de milieubescherming en de veiligheid van de haven en van de havenactiviteiten;***

Or. it

**Amendement 338**

**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 8 – lid 1 – letter c bis (nieuw)**



*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(c bis) de veiligheid, betrouwbaarheid of ecologische duurzaamheid van de havenactiviteiten;***

Or. en

**Amendement 339**

**Carlo Fidanza, Antonio Cancian**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 8 – lid 1 – letter c bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(c bis) operaties gericht op maritieme beveiliging en veiligheid en bescherming van het milieu binnen en bij de ingang van havens;***

Or. en

**Amendement 340**

**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 8 – lid 1 – letter c ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(c ter) het aan het publiek aanbieden van passende vervoersdiensten;***

Or. en

*Motivering*

*De belangrijkste doelstelling van de trans-Europese vervoersnetwerken bestaat uit ondersteuning van de soepele werking van de interne markt en versterking van de economische, sociale en territoriale cohesie, onder andere middels het mogelijk maken van de naadloze, veilige en duurzame mobiliteit van personen en goederen, waarbij wordt gezorgd*

voor de toegankelijkheid en verbindingsmogelijkheden van alle regio's van de Unie, waaronder de eilandgebieden en afgelegen en ultraperifere regio's.

**Amendement 341**  
**Georges Bach**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbardienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen. De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze tijdsperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel 9 toe.

*Amendement*

6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbardienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen. ***Collectieve acties worden niet opgenomen in de soort omstandigheden waarvoor noodmaatregelen worden getroffen.*** De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze tijdsperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel 9 toe.

Or. en

**Amendement 342**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbardienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op

*Amendement*

6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbardienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op

een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen. De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze tijdsperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel 9 toe.

een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen, **waarbij de toepasselijke nationale regels inzake sociale rechten streng worden nageleefd**. De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze tijdsperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel 9 toe.

Or. fr

### *Motivering*

*Hoewel noodmaatregelen noodzakelijk lijken om de continuïteit van de openbare dienst te waarborgen, maakt het stakingsrecht in sommige lidstaten deel uit van de grondrechten en kan het in dat opzicht niet door de Europese wetgeving worden ondermijnd.*

### **Amendement 343** **Sabine Wils**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 8 – lid 6**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbardienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen. De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze tijdsperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel

##### *Amendement*

6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbardienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen. **Het recht op collectieve onderhandelingen en actie, waaronder het stakingsrecht, is geen reden om noodmaatregelen te treffen.** De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze

9 toe.

tijdperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel 9 toe.

Or. de

### *Motivering*

*In de door de Europese Commissie voorgestelde formulering gaat het duidelijk om een poging het stakingsrecht te beperken, zoals reeds met "minimumdiensten" in het spoorwegpakket werd geprobeerd. De poging om het "Monti II-paper" van de Europese Commissie op deze manier af te dwingen kan slechts door de voorgestelde verduidelijking in de tekst worden verworpen.*

### **Amendement 344**

**Knut Fleckenstein, Saïd El Khadraoui, Kathleen Van Brempt**

### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 8 – lid 6**

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbaredienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen. De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze tijdperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel 9 toe.

#### *Amendement*

6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbaredienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen. ***Collectieve acties worden niet opgenomen in de soort verstoringen waarvoor noodmaatregelen kunnen worden getroffen.*** De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze tijdperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel 9 toe.

Or. en

**Amendement 345**  
**Inés Ayala Sender**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbaredienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen. De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze tijdsperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel 9 toe.

*Amendement*

6. In geval van een verstoring van havendiensten waarvoor openbaredienstverplichtingen zijn opgelegd of wanneer er een direct risico op een dergelijke situatie bestaat, kan de bevoegde instantie een noodmaatregel treffen ***teneinde de naleving van de nationale sociale en arbeidsrechten, en met name het stakingsrecht, te waarborgen***. De noodmaatregel kan de vorm aannemen van een directe gunning om de dienst voor een termijn van maximaal een jaar aan een andere aanbieder toe te wijzen. In deze tijdsperiode start de bevoegde instantie een nieuwe procedure om een aanbieder van een havendienst te selecteren overeenkomstig artikel 7 of past zij artikel 9 toe.

Or. es

*Motivering*

*Het moet specifiek vermeld worden dat noodmaatregelen geen afbreuk mogen doen aan het stakingsrecht.*

**Amendement 346**  
**Brian Simpson**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – lid 6 – alinea 1 (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Collectieve acties worden niet beschouwd als een geval van een verstoring waarvoor deze noodmaatregelen getroffen kunnen worden.***

Or. en

*Motivering*

*Ofschoon collectieve acties tot een verstoring van havendiensten zouden kunnen leiden, dienen zij niet onder het toepassingsgebied van het artikel te vallen, aangezien dit een inbreuk zou zijn op artikel 28 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.*

**Amendement 347**

**Peter van Dalen**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 9**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 9**

**Schrappen**

***Interne exploitant***

***1. In de gevallen als bedoeld in artikel 6, lid 1, onder b), kan de bevoegde instantie besluiten om een havendienst waarvoor openbardienstverplichtingen gelden zelf te verrichten of om deze verplichtingen direct op te leggen aan een juridisch zelfstandige entiteit waarover zij een zeggenschap uitoefent die vergelijkbaar is met de zeggenschap die zij uitoefent over haar diensten. In dat geval wordt de aanbieder van de havendienst voor de toepassing van deze verordening als een interne exploitant beschouwd.***

***2. De bevoegde instantie wordt alleen geacht zeggenschap over een juridisch zelfstandige entiteit uit te oefenen die vergelijkbaar is met de zeggenschap die zij over haar eigen diensten uitoefent indien***

*zij een beslissende invloed uitoefent op zowel de strategische doelstellingen als de belangrijke beslissingen van de gecontroleerde rechtspersoon.*

*3. De interne exploitant mag de hem toegewezen havendienst slechts uitvoeren in de haven(s) waarvoor hij als aanbieder van havendiensten is aangewezen.*

*4. Indien een bevoegde instantie besluit om lid 1 toe te passen in alle zeehavens in een lidstaat die onder deze verordening vallen, stelt zij de Commissie hiervan in kennis.*

*5. Het onderhavige artikel laat Richtlijn .../... [concessieopdrachten] onverlet.*

Or. nl

#### **Amendement 348** **Giommaria Uggias**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 9 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. *In* de gevallen als bedoeld in artikel 6, lid 1, onder b), kan de bevoegde instantie besluiten om een havendienst waarvoor openbardienstverplichtingen gelden zelf te verrichten of om deze verplichtingen direct op te leggen aan een juridisch zelfstandige entiteit waarover zij een zeggenschap uitoefent die vergelijkbaar is met de zeggenschap die zij uitoefent over haar diensten. In dat geval wordt de aanbieder van de havendienst voor de toepassing van deze verordening als een interne exploitant beschouwd.

*Amendement*

1. *Uitsluitend in* de gevallen als bedoeld in artikel 6, lid 1, onder b), kan de bevoegde instantie besluiten om een havendienst waarvoor openbardienstverplichtingen gelden zelf te verrichten of om deze verplichtingen direct op te leggen aan een juridisch zelfstandige entiteit waarover zij een zeggenschap uitoefent die vergelijkbaar is met de zeggenschap die zij uitoefent over haar diensten. In dat geval wordt de aanbieder van de havendienst voor de toepassing van deze verordening als een interne exploitant beschouwd.

Or. it

**Amendement 349**  
**Dominique Vlasto**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 9 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. In de gevallen als bedoeld in artikel 6, lid 1, onder b), kan de bevoegde instantie besluiten om een havendienst waarvoor openbaredienstverplichtingen gelden zelf te verrichten **of** om deze verplichtingen direct op te leggen aan een juridisch zelfstandige entiteit waarover zij een zeggenschap uitoefent die vergelijkbaar is met de zeggenschap die zij uitoefent over haar diensten. In dat geval wordt de aanbieder van de havendienst voor de toepassing van deze verordening als een interne exploitant beschouwd.

*Amendement*

1. In de gevallen als bedoeld in artikel 6, lid 1, onder b), kan **de havenbeheerder of** de bevoegde instantie besluiten om **ofwel** een havendienst waarvoor openbaredienstverplichtingen gelden zelf te verrichten, **via werknemers die in dienst zijn of in opdracht werken van de bevoegde instantie, indien van toepassing, ofwel** om deze verplichtingen direct op te leggen aan een juridisch zelfstandige entiteit waarover **hij of** zij een zeggenschap uitoefent die vergelijkbaar is met de zeggenschap die **hij of** zij uitoefent over **zijn of** haar diensten. In dat geval wordt de aanbieder van de havendienst voor de toepassing van deze verordening als een interne exploitant beschouwd.

Or. fr

*Motivering*

*In aanvulling op de uitbreiding door de rapporteur naar de havenbeheerder, licht dit amendement de twee manieren toe waarop de havendienst door de bevoegde instantie kan worden verricht, namelijk ofwel rechtstreeks door een interne exploitant, ofwel via werknemers die in dienst zijn of in opdracht werken van de bevoegde instantie. Dit is in overeenstemming met de bepalingen in overweging 18 van het voorstel voor een verordening.*

**Amendement 350**  
**Carlo Fidanza**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 9 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De bevoegde instantie wordt alleen

*Amendement*

2. De bevoegde instantie wordt alleen



geacht zeggenschap over een juridisch zelfstandige entiteit uit te oefenen die vergelijkbaar is met de zeggenschap die zij over haar eigen diensten uitoefent indien zij een beslissende invloed uitoefent op zowel de strategische doelstellingen als de belangrijke beslissingen van de gecontroleerde rechtspersoon.

geacht zeggenschap over een juridisch zelfstandige entiteit uit te oefenen die vergelijkbaar is met de zeggenschap die zij over haar eigen diensten uitoefent indien zij een beslissende invloed uitoefent op zowel de strategische doelstellingen als de belangrijke beslissingen van de gecontroleerde rechtspersoon. ***Dit kan in het bijzonder het geval zijn wanneer (a) de bepaling van de bedrijfsorganisatie en de selectie van het personeel afhangen van beoordelingen van de bevoegde autoriteit, en (b) deze bevoegde autoriteit een controlerende en toezichhoudende bevoegdheid uitoefent over de activiteit van de juridisch zelfstandige entiteit of van de werknemers van deze entiteit, wat tevens een invloed heeft op de benoeming van personen met een vertegenwoordigings- en/of beheersbevoegdheid over diezelfde entiteit.***

Or. it

## **Amendement 351 Dominique Vlasto**

### **Voorstel voor een verordening Artikel 9 – lid 2**

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De bevoegde instantie wordt alleen geacht zeggenschap over een juridisch zelfstandige entiteit uit te oefenen die vergelijkbaar is met de zeggenschap die zij over haar eigen diensten uitoefent indien zij een beslissende invloed uitoefent op zowel de strategische doelstellingen als de belangrijke beslissingen ***van de gecontroleerde*** rechtspersoon.

#### *Amendement*

2. ***De havenbeheerder of*** de bevoegde instantie wordt alleen geacht zeggenschap over een juridisch zelfstandige entiteit uit te oefenen die vergelijkbaar is met de zeggenschap die ***hij of*** zij over ***zijn of*** haar eigen diensten uitoefent indien ***hij of*** zij een beslissende invloed uitoefent op zowel de ***geïdentificeerde*** strategische doelstellingen als de belangrijke beslissingen ***over de betrokken havendienst die worden genomen door de betrokken*** rechtspersoon.

*Motivering*

*In aanvulling op het amendement van de rapporteur moet duidelijk worden gemaakt dat een juridisch zelfstandige entiteit een groot aantal activiteiten kan uitoefenen en dat de zeggenschap of de belangrijke beslissing in kwestie uitsluitend betrekking moet hebben op de betrokken havendienst.*

**Amendement 352**

**Franco Frigo, David-Maria Sassoli, Giommara Uggias**

**Voorstel voor een verordening****Artikel 9 – lid 2***Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De bevoegde instantie wordt alleen geacht zeggenschap over een juridisch zelfstandige entiteit uit te oefenen die vergelijkbaar is met de zeggenschap die zij over haar eigen diensten uitoefent indien zij een beslissende invloed uitoefent op zowel de strategische doelstellingen als de belangrijke beslissingen van de gecontroleerde rechtspersoon.

*Amendement*

2. De bevoegde instantie wordt alleen geacht zeggenschap over een juridisch zelfstandige entiteit uit te oefenen die vergelijkbaar is met de zeggenschap die zij over haar eigen diensten uitoefent indien zij een beslissende invloed uitoefent op zowel de strategische doelstellingen als de belangrijke beslissingen van de gecontroleerde rechtspersoon. ***Dit kan in het bijzonder het geval zijn wanneer (a) de bepaling van de bedrijfsorganisatie en de selectie van het personeel afhangen van beoordelingen van de bevoegde autoriteit, en (b) deze bevoegde autoriteit een controlerende en toezichhoudende bevoegdheid uitoefent over de activiteit van de juridisch zelfstandige entiteit of van de werknemers van deze entiteit, wat tevens een invloed heeft op de benoeming van personen met een vertegenwoordigings- en/of beheersbevoegdheid ten aanzien van diezelfde entiteit.***

### Motivering

*De voorgestelde verduidelijking is in overeenstemming met het subsidiariteitsbeginsel en is bedoeld om elke dubbelzinnigheid in de tekst weg te werken aangaande de bevoegdheid van de lidstaten om vast te stellen welke interne exploitanten, die formeel en wezenlijk van de overheidsadministratie gescheiden zijn, door hen worden gecontroleerd op basis van een publiekrechtelijke discipline die de bedrijfsorganisatie van dergelijke entiteiten, de toegang van de betreffende werknemers en ook de interne organisatie beïnvloedt.*

#### **Amendement 353** **Inés Ayala Sender**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 9 – lid 3 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**3 bis. Wanneer een havenbeheerder met behulp van publieke middelen in de zin van artikel 12, lid 3, baggerwerkzaamheden uitvoert in zijn havengebied, mag hij deze werkzaamheden niet in andere havengebieden uitvoeren.**

Or. en

### Motivering

*Havens die met behulp van publieke middelen hun eigen baggerwerkzaamheden uitvoeren, mogen geen toestemming krijgen hun baggerdiensten aan andere havens aan te bieden ter voorkoming van oneerlijke concurrentie ten opzichte van ondernemingen die geen overheidssteun ontvangen en meer financiële transparantie bieden.*

#### **Amendement 354** **Kathleen Van Brempt, Saïd El Khadraoui**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 9 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

4. Indien een bevoegde instantie besluit om lid 1 toe te passen in alle zeehavens in een

4. Indien, **onverminderd artikel 8 paragraaf 3**, een bevoegde instantie besluit

lidstaat die onder deze verordening vallen, stelt zij de Commissie hiervan in kennis.

om lid 1 toe te passen in alle zeehavens in een lidstaat die onder deze verordening vallen, stelt zij de Commissie hiervan in kennis.

Or. nl

### *Motivering*

*Dit amendement verduidelijkt louter en vermijdt misverstanden. Artikel 9§4 lijkt immers voorbij te gaan aan het feit dat een havenbeheerder ook bevoegde instantie kan zijn. De verwijzing naar artikel 8§3 maakt dit helder.*

### **Amendement 355** **Georgios Koumoutsakos, Dieter-Lebrecht Koch**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 9 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

#### *Artikel 9 bis*

##### *Loodsen*

*Onverminderd artikel 6, lid 1, kunnen de lidstaten of havenbeheerders het aantal aanbieders van loodsdiensten beperken op grond van openbardienstverplichtingen ter ondersteuning van de maritieme veiligheid en betrouwbaarheid en de bescherming van het milieu.*

*De lidstaten of havenbeheerders kunnen functionarissen die in opdracht handelen van een bevoegde autoriteit die aan hen als interne exploitant in de zin van onderhavige richtlijn openbardienstverplichtingen heeft toevertrouwd, als aanbieders van loodsdiensten beschouwen. In dat geval zijn de leden 1 tot en met 5 van artikel 7 niet van toepassing.*

Or. en

**Amendement 356**  
**Peter van Dalen**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 10**

**Schrappen**

***Waarborging van werknemersrechten***

- 1. Deze verordening laat de toepassing van de sociale en arbeidsregelgeving van de lidstaten onverlet.***
- 2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, kunnen havenbeheerders verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.***
- 3. Indien havenbeheerders van aanbieders van havendiensten verlangen dat zij voldoen aan bepaalde sociale normen met betrekking tot de verrichting van de desbetreffende havendiensten, worden in de aanbestedingsdocumenten en de havendienstovereenkomsten de betrokken personeelsleden opgesomd en transparante details verstrekt over hun contractuele rechten en de voorwaarden waaronder werknemers geacht worden te zijn verbonden aan de havendiensten.***

Or. nl

**Amendement 357**  
**Philip Bradbourn, Jacqueline Foster**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 10**

**Schrappen**

***Waarborging van werknemersrechten***

- 1. Deze verordening laat de toepassing van de sociale en arbeidsregelgeving van de lidstaten onverlet.***
- 2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, kunnen havenbeheerders verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.***
- 3. Indien havenbeheerders van aanbieders van havendiensten verlangen dat zij voldoen aan bepaalde sociale normen met betrekking tot de verrichting van de desbetreffende havendiensten, worden in de aanbestedingsdocumenten en de havendienstovereenkomsten de betrokken personeelsleden opgesomd en transparante details verstrekt over hun contractuele rechten en de voorwaarden waaronder werknemers geacht worden te zijn verbonden aan de havendiensten.***

Or. en

## Motivering

*In dit artikel worden alleen maar reeds bestaande wettelijke vereisten herhaald en krijgt een haven toestemming om, indien gewenst, een contractuele voorwaarde op te nemen voor de overdracht van personeel, en bijgevolg dient dit te worden geschrapt. Bovendien is het niet passend om een havenexploitant de functie van bemiddelaar of tribunaal voor werkgelegenheidskwesties toe te kennen.*

### **Amendement 358** **Karim Zéribi**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 10 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Deze **verordening** laat de toepassing van de sociale en arbeidsregelgeving van de lidstaten onverlet.

*Amendement*

1. Deze **richtlijn** laat de toepassing van de sociale en arbeidsregelgeving van de lidstaten onverlet, **alsook de relevante collectieve arbeidsovereenkomsten**.

Or. fr

### **Amendement 359** **Philippe De Backer**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 10 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Deze verordening laat de toepassing van de sociale en arbeidsregelgeving van de lidstaten onverlet.

*Amendement*

1. Deze verordening laat de toepassing van de sociale en arbeidsregelgeving van de lidstaten onverlet, **onder voorwaarde dat deze regelgeving in overeenstemming is met de regelgeving van het EU-Verdrag**.

Or. en

## Motivering

*Voor het verwezenlijken van een gelijk speelveld is het van uitermate groot belang dat de bestaande nationale regelgevingen in overeenstemming zijn met de regelgeving van het EU-*

Verdrag.

### Amendement 360

Jean-Pierre Audy

#### Voorstel voor een verordening

##### Artikel 10 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Deze verordening *laat* de toepassing van de sociale en arbeidsregelgeving van de *lidstaten onverlet*.

*Amendement*

1. ***Op grond van*** deze verordening ***moet ten minste*** de toepassing van de sociale en arbeidsregelgeving van de ***lidstaat waar de haven is gevestigd worden gewaarborgd***.

Or. fr

### Amendement 361

Slawomir Nitras, Artur Zasada

#### Voorstel voor een verordening

##### Artikel 10 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

***2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, kunnen havenbeheerders verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.***

*Amendement*

***Schrappen***

Or. pl



## Motivering

*Deze bepaling geeft de havenbeheerders te veel macht ten opzichte van de aanbieders van havendiensten en belast deze aanbieders door hen te verplichten de rechten van hun werknemers te waarborgen. De geldende EU-voorschriften op het gebied van de bescherming van de rechten van werknemers (Richtlijn 2001/23) lijken de werknemersbelangen in voldoende mate te waarborgen.*

### **Amendement 362** **Carlo Fidanza**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 10 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, kunnen havenbeheerders verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

*Amendement*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, kunnen havenbeheerders verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7 **en artikel 9**, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

Or. en

### **Amendement 363** **Georgios Koumoutsakos**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 10 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Onverminderd het nationale recht en het

*Amendement*

2. Onverminderd het nationale recht en het

Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, **kunnen** havenbeheerders **verlangen** dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, **verlangen** havenbeheerders dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

Or. en

#### **Amendement 364** **Giommaria Uggias**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 10 – lid 2**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, kunnen havenbeheerders verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

##### *Amendement*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, kunnen havenbeheerders verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen, **met inbegrip van dat aan boord van de schepen die voor de diensten in kwestie worden gebruikt**, de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

Or. it

**Amendement 365**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met **inbegrip van** collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, **moeten** havenbeheerders **verlangen** dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

*Amendement*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met **name Richtlijn 2002/14/EG en Richtlijn 2001/23/EG en** collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners **op Europees, nationaal, regionaal of lokaal niveau, verlangen** havenbeheerders dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, **de rechten inzake informatieverstrekking aan en raadpleging van werknemers eerbiedigt en** personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

Or. fr

*Motivering*

*De havenmarkt zou niet opengesteld kunnen worden zonder strenge regels aan de hand waarvan een hoge sociale bescherming kan worden behouden en de rechten inzake informatieverstrekking en raadpleging kunnen worden geëerbiedigd. In die zin moet de toepasselijkheid van de twee richtlijnen op dit gebied worden verduidelijkt.*

**Amendement 366**  
**Phil Bennion**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, kunnen havenbeheerders verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

*Amendement*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, kunnen havenbeheerders **contractueel** verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

Or. en

**Amendement 367**  
**Knut Fleckenstein**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, **kunnen havenbeheerders verlangen** dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

*Amendement*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, **verlangende de lidstaten** dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

**Amendement 368**  
**Inés Ayala Sender**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, **kunnen** havenbeheerders **verlangen** dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

*Amendement*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, **vereisen** havenbeheerders dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, **het in nationale wetgeving vastgelegde recht op informatie en raadpleging eerbiedigt en** personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

**Amendement 369**  
**Francesca Barracciu, Franco Frigo**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, **kunnen** havenbeheerders **verlangen** dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd

*Amendement*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, **verlangen** havenbeheerders dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure

volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden. ***De havenbeheerders hebben bovendien het recht om de garantie van het behoud van dergelijke rechten te hanteren als voorkeurscriterium bij de keuze van de aanbieders van havendiensten.***

Or. it

### *Motivering*

*Een duurzame openstelling van de havenmarkt hangt uiteraard ook af van de capaciteit van de dienstverleners om lokale middelen, zoals arbeid, te gebruiken. Het is in het rechtstreekse belang van een goed havenbeheer om de continuïteit van de lokale werkgelegenheid te garanderen.*

### **Amendement 370** **Sabine Wils**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 10 – lid 2**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, ***kunnen havenbeheerders*** verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een

##### *Amendement*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, ***moeten lidstaten*** verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de

overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden. ***Deze richtlijn belet de lidstaten niet om de voorwaarden voor de overdracht van andere rechten van werknemers te waarborgen dan die welke worden bestreken door Richtlijn 2001/23/EG. De lidstaten zijn verplicht zich te houden aan arbeids- en sociale normen die gunstiger zijn voor de werknemers en die zijn vastgesteld bij nationale wetgeving, wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen of tussen de sociale partners gesloten collectieve overeenkomsten of bedrijfsovereenkomsten.***

Or. xm

### Motivering

*Om uitvoering te geven aan deze bepalingen, is een dwingend optreden van de lidstaten nodig en niet een mogelijk optreden van de havenbeheerders. De aanvulling op Richtlijn 2001/23/EG is van groot belang ten aanzien van rechten van werknemers en arbeids- en sociale normen. Dit is de tekst van een aangenomen amendement op het advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken met betrekking tot Verordening 1370/2007 inzake openbaredienstverplichtingen voor spoorwegvervoer (amendement 30, advies van lid van het Europees Parlement Daerden).*

#### **Amendement 371** **Dominique Vlasto**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 10 – lid 2**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, moeten havenbeheerders verlangen dat de aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van artikel 7, indien

##### *Amendement*

2. Onverminderd het nationale recht en het Unierecht, met inbegrip van collectieve arbeidsovereenkomsten tussen sociale partners, moeten havenbeheerders verlangen dat de **nieuw** aangewezen aanbieder van havendiensten die is geselecteerd volgens de procedure van

deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

artikel 7, indien deze aanbieder een andere is dan de gevestigde aanbieder van havendiensten, personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen de rechten verleent waarover ze zouden beschikken indien er een overdracht in de zin van Richtlijn 2001/23/EG had plaatsgevonden.

Or. fr

#### *Motivering*

*Duidelijk moet worden gemaakt dat het in het onderhavige geval niet om de "gevestigde aanbieder van havendiensten" gaat, maar om de aanwijzing van een nieuwe aanbieder van havendiensten.*

#### **Amendement 372** **Ślawomir Nitras, Artur Zasada**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 10 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***3. Indien havenbeheerders van aanbieders van havendiensten verlangen dat zij voldoen aan bepaalde sociale normen met betrekking tot de verrichting van de desbetreffende havendiensten, worden in de aanbestedingsdocumenten en de havendienstovereenkomsten de betrokken personeelsleden opgesomd en transparante details verstrekt over hun contractuele rechten en de voorwaarden waaronder werknemers geacht worden te zijn verbonden aan de havendiensten.***

***Schrappen***

Or. pl

#### *Motivering*

*De eis om de voorwaarden uit de arbeidscontracten en de lijst van werknemers bekend te*



*maken door deze als bijlage aan de aanbestedingsdocumenten en de havendienstovereenkomsten toe te voegen, staat niet in verhouding tot de doelen van de verordening. De geldende EU-voorschriften op het gebied van de bescherming van de rechten van werknemers (Richtlijn 2001/23) lijken de werknemersbelangen in voldoende mate te waarborgen.*

**Amendement 373**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. **Indien** havenbeheerders van aanbieders van havendiensten **verlangen** dat zij voldoen aan bepaalde sociale normen met betrekking tot de verrichting van de desbetreffende havendiensten, worden in de aanbestedingsdocumenten en de havendienstovereenkomsten de betrokken personeelsleden opgesomd en transparante details verstrekt over hun contractuele rechten en de voorwaarden waaronder werknemers geacht worden te zijn verbonden aan de havendiensten.

*Amendement*

3. Havenbeheerders **verlangen** van aanbieders van havendiensten dat zij voldoen aan bepaalde sociale normen met betrekking tot de verrichting van de desbetreffende havendiensten. **Hier toe** worden in de aanbestedingsdocumenten en de havendienstovereenkomsten de betrokken personeelsleden opgesomd en transparante details verstrekt over hun contractuele rechten en de voorwaarden waaronder werknemers geacht worden te zijn verbonden aan de havendiensten.

Or. fr

*Motivering*

*Het voldoen aan de sociale normen mag niet optioneel zijn in het kader van een openstelling voor mededinging.*

**Amendement 374**  
**Franco Frigo, David-Maria Sassoli**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10 – lid 3 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**3 bis. Aangezien de verwijzing in**

*paragraaf 2 van Richtlijn 2001/23/EG niet van toepassing is op sleepboten, moeten havenbeheerders voor de door deze schepen verleende dienst verlangen dat aan het personeel dat eerder door de gevestigde aanbieder van de havendiensten in dienst is genomen, het recht wordt gewaarborgd dat het bij indienstneming de voorkeur krijgt boven de andere werknemers van de aangewezen aanbieder; enkel indien het personeel in kwestie afstand doet van het voornoemde recht, mag de aangewezen aanbieder zich, onder gelijke voorwaarden, tot ander personeel wenden.*

Or. it

#### *Motivering*

*Voor sleepboten, zijnde zeeschepen, geldt artikel 1, lid 3 van Richtlijn 2001/23/EG niet. Aangezien art. 10 van de verordening het behoud van de werknemersrechten garandeert aan de hand van een rechtstreekse verwijzing naar Richtlijn 2001/23/EG, moet er uitdrukkelijk worden vastgesteld welke rechten men wil behouden. Wanneer het aantal aanbieders is beperkt, is het belangrijk dat de selectieregels rekening houden met de specifieke kenmerken van de sleepdienst. Dit mag echter geen afbreuk doen aan het recht op werkgelegenheid voor de werknemers van de gevestigde aanbieder.*

#### **Amendement 375**

**Carlo Fidanza, Antonio Cancian**

#### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 10 – lid 3 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*3 bis. De voorgaande leden 2 en 3 doen echter geen afbreuk aan het feit dat havenbeheerders als een van de gunningscriteria in het kader van de selectieprocedure voor de aanwijzing van een aanbieder van havendiensten kunnen vooropstellen dat de kandidaat-aanbieders reeds moeten beschikken over een organisatie met gekwalificeerd personeel*

*met specifieke ervaring in het uitvoeren van deze diensten.*

Or. it

**Amendement 376**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10 – lid 3 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*3 bis. Wanneer een havenbeheerder met behulp van publieke middelen in de zin van artikel 12, lid 3, baggerwerkzaamheden uitvoert in zijn havengebied, mag hij deze werkzaamheden niet in andere havengebieden uitvoeren.*

Or. en

**Amendement 377**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 11 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn niet van toepassing op vrachtafhandelings- en passagiersdiensten.*

*Schrappen*

Or. es

**Amendement 378**  
**Peter van Dalen**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 11 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn niet van toepassing op vrachtafhandelings- en passagiersdiensten.

*Amendement*

Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn niet van toepassing op vrachtafhandelings- en passagiersdiensten, **loodsdiensten en afmeerdiensten.**

Or. nl

**Amendement 379**  
**Brian Simpson**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 11 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn niet van toepassing op vrachtafhandelings- en passagiersdiensten.

*Amendement*

Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn niet van toepassing op vrachtafhandelings- en passagiersdiensten, **en het loodsen, afmeren en slepen.**

Or. en

*Motivering*

*Het loodsen, slepen en afmeren vormen binnen de scheepvaartindustrie essentiële en unieke diensten die, indien opengesteld aan mededinging, een bedreiging kunnen zijn voor de maritieme veiligheid en betrouwbaarheid, de bescherming van het milieu en de doelmatigheid van de havens. Het is derhalve dienstig deze van het toepassingsgebied van het hoofdstuk uit te sluiten.*

**Amendement 380**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 11 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn niet van toepassing op vrachtafhandelings- en passagiersdiensten.

*Amendement*

Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn niet van toepassing op **het loodsen, en** vrachtafhandelings- en passagiersdiensten.

Or. en

### **Amendement 381**

**Karim Zérìbi, Dominique Vlasto, Bernadette Vergnaud**

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 11 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn **niet** van toepassing op **vrachtafhandelings-** en **passagiersdiensten**.

*Amendement*

Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn **uitsluitend** van toepassing op **bunkeringdiensten** en **havenontvangstvoorzieningen**.

Or. fr

#### *Motivering*

*Loodsen, slepen en aan- en afmeren vormen een geheel van bijzondere activiteiten voor de ontvangst van schepen. In die zin vereisen de beginselen van maritieme veiligheid en beveiliging dat deze diensten van het toepassingsgebied van dit hoofdstuk worden uitgesloten.*

### **Amendement 382**

**Sabine Wils**

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 11 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn niet van toepassing op vrachtafhandelings- en passagiersdiensten.

*Amendement*

Dit hoofdstuk en de overgangsbepalingen van artikel 24 zijn niet van toepassing op vrachtafhandelings- en passagiersdiensten.  
**Evenzo is artikel 24 niet van toepassing op**

*baggeren, de  
havenontvangstvoorzieningen, de  
loodsdiensten en het slepen en afmeren.*

Or. de

*Motivering*

*De uitzondering voor deze werkzaamheden is reeds ergens anders gemotiveerd. Daarom moeten ze ook hier worden vermeld.*

**Amendement 383**  
**Mara Bizzotto**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*1 bis. Met het oog op een grotere financiële transparantie, die wordt gewaarborgd door een nauwer verband tussen de wijze waarop middelen worden verzameld en de uitgavencentra, moet de havenbeheerder over eigen middelen kunnen beschikken om aan te wenden op basis van de omvang van het door de haven zelf geproduceerde verkeer. De eigen middelen vormen een belangrijk deel van de belastinginkomsten uit de activiteit van het handelsverkeer in de betreffende haven, boven op de typische opbrengst uit de havenpraktijken. Zulke voorspelling versterkt het Europese subsidiariteitsbeginsel doordat ze eveneens grenzen stelt aan de verstrekking van overheidsmiddelen die soms de vorm kunnen aannemen van staatssteun.*

Or. it

**Amendement 384**  
**Dominique Vlasto**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 2 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Indien de havenbeheerder **die** publieke middelen ontvangt **zelf havendiensten verricht**, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor **elke afzonderlijke havendienst**, op een zodanige wijze dat:

*Amendement*

2. Indien de havenbeheerder **zelf havendiensten verricht en** publieke middelen ontvangt **voor deze diensten**, houdt hij **twee** gescheiden boekhoudingen bij, **één voor de havendiensten waarvoor hij publieke middelen ontvangt en een tweede voor de overige activiteiten**, op een zodanige wijze dat:

Or. fr

*Motivering*

*Het criterium van het ontvangen van publieke middelen is noodzakelijk om te bepalen of de haven een of twee boekhoudingen moet bijhouden, maar het is van essentieel belang om niet voor elk soort havendienst een gescheiden boekhouding bij te houden. Het gaat om een verduidelijking van de formulering om havenbeheerders geen extra bureaucratische rompslomp op te leggen.*

**Amendement 385**  
**Franco Frigo, David-Maria Sassoli, Antonio Cancian**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 2 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor elke afzonderlijke havendienst, op een zodanige wijze dat:

*Amendement*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor elke afzonderlijke havendienst **en voor alle ontvangen publieke middelen**, op een zodanige wijze dat:

Or. it

**Amendement 386**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 2 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor elke **afzonderlijke havendienst**, op een zodanige wijze dat:

*Amendement*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten **of baggerwerkzaamheden** verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor elke **met publieke middelen gefinancierde activiteit of investering en voor de baggerwerkzaamheden**, op een zodanige wijze dat:

Or. en

**Amendement 387**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 2 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor elke afzonderlijke havendienst, op een zodanige wijze dat:

*Amendement*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten **of baggerwerkzaamheden** verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor elke afzonderlijke havendienst **en de baggerwerkzaamheden**, op een zodanige wijze dat:

Or. en

**Amendement 388**  
**David-Maria Sassoli, Franco Frigo**



**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 2 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor **elke afzonderlijke havendienst**, op een zodanige wijze dat:

*Amendement*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor **die met openbare middelen gefinancierde activiteit of investering**, op een zodanige wijze dat:

Or. en

**Amendement 389**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 2 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor **elke afzonderlijke havendienst**, op een zodanige wijze dat:

*Amendement*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten verricht **en publieke middelen ontvangt voor deze havendiensten**, houdt hij **twee** gescheiden boekhoudingen bij, **één** voor **de havendiensten waarvoor hij publieke middelen ontvangt en de andere voor zijn overige activiteiten**, op een zodanige wijze dat:

Or. fr

*Motivering*

*Deze richtlijn legt de verplichting tot transparantie van het gebruik van publieke middelen op. Dit moet evenwel niet leiden tot een strikt gescheiden boekhouding voor alle havendiensten waarvoor publieke middelen worden ontvangen, in het bijzonder wanneer deze middelen op slechts één gebied worden ingezet.*

**Amendement 390**  
**Inés Ayala Sender**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 2 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor elke afzonderlijke havendienst, op een zodanige wijze dat:

*Amendement*

2. Indien de havenbeheerder die publieke middelen ontvangt zelf havendiensten **of baggerwerkzaamheden** verricht, houdt hij gescheiden boekhoudingen bij voor elke afzonderlijke havendienst **en de baggerwerkzaamheden**, op een zodanige wijze dat:

Or. en

*Motivering*

*Havens die met behulp van publieke middelen hun eigen baggerwerkzaamheden uitvoeren, mogen geen toestemming krijgen hun baggerdiensten aan andere havens aan te bieden ter voorkoming van oneerlijke concurrentie ten opzichte van ondernemingen die geen overheidssteun ontvangen en meer financiële transparantie bieden.*

**Amendement 391**  
**Giommaria Uggias**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 2 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(a) alle kosten en opbrengsten, op grond van consequent toegepaste en objectief te rechtvaardigen beginselen inzake kostprijsadministratie, correct worden toegerekend;

*Amendement*

(a) alle kosten en opbrengsten, op grond van consequent toegepaste en objectief te rechtvaardigen beginselen inzake kostprijsadministratie, correct worden toegerekend **per dienst**;

Or. it

**Amendement 392**  
**Franco Frigo, David-Maria Sassoli, Antonio Cancian**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 2 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(a) alle kosten en opbrengsten, op grond van consequent toegepaste en objectief te rechtvaardigen beginselen inzake kostprijsadministratie, correct worden toegerekend;

*Amendement*

(a) alle kosten en opbrengsten, op grond van consequent toegepaste en objectief te rechtvaardigen beginselen inzake kostprijsadministratie, correct worden toegerekend ***per afzonderlijke verleende dienst***;

Or. it

**Amendement 393**  
**Jean-Pierre Audy**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De in lid 1 bedoelde publieke middelen omvatten aandelenkapitaal of kapitaalmiddelen van dezelfde aard als aandelenkapitaal, niet of slechts onder bepaalde omstandigheden terug te betalen subsidies, verstrekte leningen, met inbegrip van overdisposities en voorschotten op kapitaalbreng, door overheden aan de havenbeheerder verstrekte garanties, ***uitgekeerd dividend en ingehouden winst*** en elke andere vorm van financiële overheidssteun.

*Amendement*

3. De in lid 1 bedoelde publieke middelen omvatten aandelenkapitaal of kapitaalmiddelen van dezelfde aard als aandelenkapitaal, niet of slechts onder bepaalde omstandigheden terug te betalen subsidies, verstrekte leningen, met inbegrip van overdisposities en voorschotten op kapitaalbreng, door overheden aan de havenbeheerder verstrekte garanties en elke andere vorm van financiële overheidssteun.

Or. fr

*Motivering*

*Uitgekeerd dividend en ingehouden winst moeten niet als publieke middelen worden aangemerkt.*

**Amendement 394**  
**David-Maria Sassoli, Franco Frigo**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De havenbeheerder zorgt ervoor dat de in de leden 1 en 2 van dit artikel bedoelde gegevens over de financiële betrekkingen gedurende vijf jaar, gerekend vanaf het einde van het boekjaar waarop de gegevens betrekking hebben, ter beschikking blijven van de Commissie en de **bevoegde onafhankelijke toezichhoudende instantie als bedoeld in** artikel 17.

*Amendement*

4. De havenbeheerder zorgt ervoor dat de in de leden 1 en 2 van dit artikel bedoelde gegevens over de financiële betrekkingen gedurende vijf jaar, gerekend vanaf het einde van het boekjaar waarop de gegevens betrekking hebben, ter beschikking blijven van de Commissie en de **krachtens** artikel 17 **aangewezen instantie**.

Or. en

**Amendement 395**  
**Ślawomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De havenbeheerder zorgt ervoor dat de in de leden 1 en 2 van dit artikel bedoelde gegevens over de financiële betrekkingen gedurende vijf jaar, gerekend vanaf het einde van het boekjaar waarop de gegevens betrekking hebben, ter beschikking blijven van de Commissie en de bevoegde **onafhankelijke toezichhoudende instantie** als bedoeld in artikel 17.

*Amendement*

4. De havenbeheerder zorgt ervoor dat de in de leden 1 en 2 van dit artikel bedoelde gegevens over de financiële betrekkingen gedurende vijf jaar, gerekend vanaf het einde van het boekjaar waarop de gegevens betrekking hebben, ter beschikking blijven van de Commissie en de bevoegde **openbare** instantie als bedoeld in artikel 17.

Or. pl

**Amendement 396**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De havenbeheerder stelt de Commissie en *de bevoegde onafhankelijke toezichhoudende instantie op verzoek* alle aanvullende informatie ter beschikking die zij noodzakelijk achten voor een grondige analyse van de ingediende gegevens en om te beoordelen of deze verordening **wordt** nageleefd. De informatie wordt verstrekt binnen twee maanden na de datum van het verzoek.

*Amendement*

5. De havenbeheerder stelt **in geval van een formele klacht en op verzoek** de Commissie **en de krachtens artikel 17 aangewezen instantie** alle aanvullende informatie ter beschikking die zij noodzakelijk achten voor een grondige analyse van de ingediende gegevens en om te beoordelen of deze verordening **en de regels inzake staatssteun worden** nageleefd. De informatie wordt verstrekt binnen twee maanden na de datum van het verzoek.

Or. en

**Amendement 397**  
**David-Maria Sassoli, Franco Frigo**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De havenbeheerder stelt de Commissie en de *bevoegde onafhankelijke toezichhoudende instantie* op verzoek alle aanvullende informatie ter beschikking die zij noodzakelijk achten voor een grondige analyse van de ingediende gegevens en om te beoordelen of deze verordening wordt nageleefd. De informatie wordt verstrekt binnen twee maanden na de datum van het verzoek.

*Amendement*

5. De havenbeheerder stelt de Commissie en de **krachtens artikel 17 aangewezen instantie** op verzoek alle aanvullende informatie ter beschikking die zij noodzakelijk achten voor een grondige analyse van de ingediende gegevens en om te beoordelen of deze verordening wordt nageleefd. De informatie wordt verstrekt binnen twee maanden na de datum van het verzoek.

Or. en

*Motivering*

*Informatie dient altijd beschikbaar te zijn voor de toezichhoudende instantie, niet alleen in geval van klachten.*

**Amendement 398**  
**Slawomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De havenbeheerder stelt de Commissie en de bevoegde **onafhankelijke toezichhoudende instantie** op verzoek alle aanvullende informatie ter beschikking die zij noodzakelijk achten voor een grondige analyse van de ingediende gegevens en om te beoordelen of deze verordening wordt nageleefd. De informatie wordt verstrekt binnen twee maanden na de datum van het verzoek.

*Amendement*

5. De havenbeheerder stelt de Commissie en de bevoegde **openbare** instantie op verzoek alle aanvullende informatie ter beschikking die zij noodzakelijk achten voor een grondige analyse van de ingediende gegevens en om te beoordelen of deze verordening wordt nageleefd. De informatie wordt verstrekt binnen twee maanden na de datum van het verzoek.

Or. pl

**Amendement 399**  
**Dominique Vlasto**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 7 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**7 bis. Lid 2 van dit artikel is niet van toepassing op havens die deel uitmaken van het uitgebreide netwerk van de TEN-T, als vastgesteld in bijlage I van Verordening XXX (verordening betreffende de richtsnoeren inzake het trans-Europees vervoersnetwerk), waarvan de omzet onder de in Richtlijn 2006/11/EG vastgestelde drempel ligt.**

Or. fr

### *Motivering*

*Kleine havens moeten alleen binnen de grenzen van hun eigen bureaucratie aan transparantieplichtingen worden onderworpen. De drempel voor het vaststellen van het toepassingsgebied van de bepalingen inzake financiële transparantie moet identiek zijn aan de in Richtlijn 2006/11/EG genoemde drempel.*

#### **Amendement 400**

**Mathieu Grosch, Ivo Belet, Marianne Thyssen**

#### **Voorstel voor een verordening**

**Artikel 12 – lid 7 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***7 bis. De in de leden 1 en 3 bedoelde publieke middelen die aan de havenbeheerder beschikbaar worden gesteld voor gedeeltelijke of volledige financiering van de toegangs- en landinfrastructuur, alsook de aan de terminal of aan projecten gerelateerde infrastructuur blijven in de publieke sfeer, zolang de havenbeheerder deze infrastructuur op een niet-commerciële manier beheert en exploiteert.***

Or. en

### *Motivering*

*Voor een samenhangende toepassing van de regels inzake staatssteun is het van essentieel belang om de relatie tussen de havenbeheerder, als beheerder van de infrastructuur, en de gebruiker van deze infrastructuur te kwalificeren. Indien deze relatie van niet-commerciële aard is, blijft de financiering binnen de publieke sfeer.*

#### **Amendement 401**

**Mathieu Grosch, Ivo Belet, Marianne Thyssen**

#### **Voorstel voor een verordening**

**Artikel 12 – lid 7 ter (nieuw)**

**7 ter. Publieke middelen die voor gedeeltelijke of volledige financiering van de suprastructuur aan de havenbeheerder beschikbaar zijn gesteld, vallen buiten de publieke sfeer omdat deze direct verband houden met het voordeel van de betrokken individuele havendienst.**

Or. en

Motivering

*Voor een samenhangende toepassing van de regels inzake staatssteun is het van essentieel belang om de relatie tussen de havenbeheerder, als beheerder van de infrastructuur, en de gebruiker van deze infrastructuur te kwalificeren. Aangezien "suprastructuur" per definitie direct verband houdt met de havendienst, die wordt opgevat als een economische activiteit, valt elke vorm van overheidsfinanciering buiten de publieke sfeer.*

**Amendement 402  
Knut Fleckenstein**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 13 – lid 1**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. Heffingen voor diensten die worden verleend door een interne exploitant als bedoeld in artikel 9 **en** heffingen **die worden opgelegd door aanbieders van havendiensten wanneer het aantal aanbieders is beperkt en die niet op basis van open, transparante en niet-discriminerende procedures zijn aangewezen**, worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld. Het niveau van deze heffingen vormt een weerspiegeling van de normale omstandigheden in de desbetreffende markt en de heffingen worden zodanig vastgesteld dat ze gemiddeld niet hoger zijn dan de gemiddelde kosten van het

1. Heffingen voor diensten die worden verleend door een interne exploitant als bedoeld in artikel 9, **lid 1**, heffingen **voor loodsdiensden die niet daadwerkelijk beconcurrereerd worden, en heffingen die overeenkomstig artikel 6, lid 1, letter b), worden opgelegd door aanbieders van een havendienst**, worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld. Het niveau van deze heffingen vormt **zoveel mogelijk** een weerspiegeling van de normale omstandigheden in de desbetreffende markt en de heffingen worden zodanig vastgesteld dat ze gemiddeld niet hoger zijn dan de gemiddelde kosten van het verrichten van



verrichten van de dienst plus een redelijke winstmarge.

de dienst plus een redelijke winstmarge.

Or. en

**Amendement 403**  
**Giommaria Uggias**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 13 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Heffingen voor diensten die worden verleend door een interne exploitant als bedoeld in artikel 9 en heffingen die worden opgelegd door aanbieders van havendiensten wanneer het aantal aanbieders is beperkt en die niet op basis van open, transparante en niet-discriminerende procedures zijn aangewezen, worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld. Het niveau van deze heffingen vormt een weerspiegeling van de normale omstandigheden in de desbetreffende markt en de heffingen worden zodanig vastgesteld dat ze **gemiddeld niet hoger zijn dan** de gemiddelde kosten van het verrichten van de dienst plus een redelijke winstmarge.

*Amendement*

1. Heffingen voor diensten die worden verleend door een interne exploitant als bedoeld in artikel 9 en heffingen die worden opgelegd door aanbieders van havendiensten wanneer het aantal aanbieders is beperkt en die niet op basis van open, transparante en niet-discriminerende procedures zijn aangewezen, worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld. Het niveau van deze heffingen vormt een weerspiegeling van de normale omstandigheden in de desbetreffende markt en de heffingen worden zodanig vastgesteld dat ze **in verhouding staan tot** de gemiddelde kosten van het verrichten van de dienst plus een redelijke winstmarge.

Or. it

**Amendement 404**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 13 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Heffingen voor **diensten** die worden

*Amendement*

1. Heffingen voor **havendiensten** die

verleend door een interne exploitant als bedoeld in artikel 9 **en heffingen die worden opgelegd** door aanbieders van havendiensten wanneer het aantal aanbieders is beperkt en die niet op basis van open, transparante en niet-discriminerende procedures zijn aangewezen, worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld. Het niveau van deze heffingen vormt een weerspiegeling van de normale omstandigheden in de desbetreffende markt en de heffingen worden zodanig vastgesteld dat ze gemiddeld niet hoger zijn dan de gemiddelde kosten van het verrichten van de dienst plus een redelijke winstmarge.

worden verleend door een interne exploitant als bedoeld in artikel 9 **of** door aanbieders van havendiensten wanneer het aantal aanbieders is beperkt en die niet op basis van open, transparante en niet-discriminerende procedures zijn aangewezen, **en in beide gevallen geheel of hoofdzakelijk door publieke middelen worden gefinancierd**, worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld. Het niveau van deze heffingen vormt een weerspiegeling van de normale omstandigheden in de desbetreffende markt en de heffingen worden zodanig vastgesteld dat ze gemiddeld niet hoger zijn dan de gemiddelde kosten van het verrichten van de dienst plus een redelijke winstmarge.

Or. en

## **Amendement 405** **Tanja Fajon**

### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 13 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Heffingen voor diensten die worden verleend door een interne exploitant als bedoeld in artikel 9 en heffingen die worden opgelegd door aanbieders van **havendiensten wanneer het aantal aanbieders is beperkt en die niet op basis van open, transparante en niet-discriminerende procedures zijn aangewezen**, worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld. Het niveau van deze heffingen vormt een weerspiegeling van de normale omstandigheden in de desbetreffende markt en de heffingen worden zodanig vastgesteld dat ze gemiddeld niet hoger zijn dan de gemiddelde kosten van het verrichten van de dienst plus een redelijke

*Amendement*

1. Heffingen voor diensten die worden verleend door een interne exploitant als bedoeld in artikel 9, **lid 1**, en heffingen die worden opgelegd door aanbieders van **een havendienst die overeenkomstig artikel 6, lid 1, letter b), in het openbaar belang wordt verleend**, worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld. Het niveau van deze heffingen vormt **zoveel mogelijk** een weerspiegeling van de normale omstandigheden in de desbetreffende markt en de heffingen worden zodanig vastgesteld dat ze gemiddeld niet hoger zijn dan de gemiddelde kosten van het verrichten van de dienst plus een redelijke winstmarge.

winstmarge.

Or. en

**Amendement 406**  
**Kathleen Van Brempt, Saïd El Khadraoui**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 13 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Heffingen voor diensten die worden verleend door een interne exploitant als bedoeld in artikel 9 en heffingen die worden opgelegd door aanbieders van havendiensten **wanneer het aantal aanbieders is beperkt en die niet op basis van open, transparante en niet-discriminerende procedures zijn aangewezen**, worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld. **Het niveau van deze heffingen vormt een weerspiegeling van de normale omstandigheden in de desbetreffende markt en de heffingen** worden zodanig vastgesteld dat ze **gemiddeld niet hoger zijn dan de gemiddelde kosten van het verrichten van de dienst plus een redelijke winstmarge**.

*Amendement*

1. Heffingen voor diensten die worden verleend door een interne exploitant als bedoeld in artikel 9 en heffingen die worden opgelegd door aanbieders van havendiensten worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld. Deze heffingen worden zodanig vastgesteld dat ze **proportioneel zijn ten aanzien van de economische waarde van de geleverde dienst**.

Or. nl

*Motivering*

*Als de Commissie zeker wil zijn (zie artikel 13§3) dat de heffingen voor havendiensten niet disproportioneel zijn ten aanzien van de economische waarde van de geleverde dienst, dan moeten transparantieverplichtingen hetzelfde zijn voor elk type van havendienstverleners in om het even welke omstandigheden.*

**Amendement 407**  
**Giommaria Uggias**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 13 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De aanbieder van de havendiensten stelt de bevoegde onafhankelijke toezichthoudende instantie als bedoeld in artikel 17 **op verzoek** informatie ter beschikking over de elementen die als basis dienen voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op havendiensten die binnen het toepassingsgebied van lid 1 van dit artikel vallen. Deze informatie omvat de methode die is gebruikt om de heffingen op havendiensten voor het gebruik van installaties en diensten vast te stellen.

*Amendement*

3. De aanbieder van de havendiensten stelt de bevoegde onafhankelijke toezichthoudende instantie als bedoeld in artikel 17 informatie ter beschikking over de elementen die als basis dienen voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op havendiensten die binnen het toepassingsgebied van lid 1 van dit artikel vallen. Deze informatie omvat de methode die is gebruikt om de heffingen op havendiensten voor het gebruik van installaties en diensten vast te stellen.

Or. it

**Amendement 408**  
**Dominique Vlasto**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 13 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De aanbieder van de havendiensten stelt de **bevoegde onafhankelijke toezichthoudende instantie als bedoeld in artikel 17 op verzoek** informatie ter beschikking over de elementen die als basis dienen voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op havendiensten die binnen het toepassingsgebied van lid 1 van dit artikel vallen. **Deze informatie omvat de methode die is gebruikt om de heffingen op havendiensten voor het gebruik van installaties en diensten vast te stellen.**

*Amendement*

3. De aanbieder van de havendiensten stelt **in geval van een formele klacht de krachtens artikel 17 aangewezen instantie** informatie ter beschikking over de elementen die als basis dienen voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op havendiensten die binnen het toepassingsgebied van lid 1 van dit artikel vallen.

Or. fr

## Motivering

*In aanvulling op de amendementen van de rapporteur over onafhankelijk toezicht is het zinnvoller geen beschrijving te geven van het soort informatie dat in geval van een formele klacht beschikbaar moet worden gesteld, teneinde geen administratieve rompslomp te creëren.*

### Amendement 409

**Slawomir Nitras, Artur Zasada**

#### Voorstel voor een verordening

##### Artikel 13 – lid 3

###### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De aanbieder van de havendiensten stelt de bevoegde **onafhankelijke toezichthoudende instantie als bedoeld in artikel 17** op verzoek informatie ter beschikking over de elementen die als basis dienen voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op havendiensten die binnen het toepassingsgebied van lid 1 van dit artikel vallen. **Deze informatie omvat de methode die is gebruikt om de heffingen op havendiensten voor het gebruik van installaties en diensten vast te stellen.**

###### *Amendement*

3. De aanbieder van de havendiensten stelt de bevoegde **openbare** instantie op verzoek informatie ter beschikking over de elementen die als basis dienen voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op havendiensten die binnen het toepassingsgebied van lid 1 van dit artikel vallen.

Or. pl

## Motivering

*Het huidige controlesysteem voor het niveau van de heffingen op havendiensten, dat wordt toegepast in de verschillende lidstaten, moet gehandhaafd blijven. Er zijn geen gronden om die bevoegdheden over te dragen aan nieuwe instanties. Bovendien dient het bereik van de overgedragen informatie in hogere mate rekening te houden met het handelsgeheim.*

### Amendement 410

**Giommaria Uggias**

#### Voorstel voor een verordening

##### Artikel 14 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De havenbeheerder legt een heffing op het gebruik van haveninfrastructuur op. Deze heffing verhindert niet dat aanbieders van havendiensten die gebruikmaken van haveninfrastructuur heffingen op havendiensten opleggen.

*Amendement*

1. De havenbeheerder legt een heffing op het gebruik van haveninfrastructuur op. ***Deze heffing kan de aard en vorm van belastingen aannemen.*** Deze heffing verhindert niet dat aanbieders van havendiensten die gebruikmaken van haveninfrastructuur heffingen op havendiensten opleggen.

Or. it

**Amendement 411**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De betaling van de heffing op het gebruik van haveninfrastructuur kan worden geïntegreerd ***in*** andere betalingen, zoals de betalingen van de heffingen op havendiensten. In dat geval ***zorgt*** de havenbeheerder ervoor dat het bedrag van de heffing op het gebruik van haveninfrastructuur gemakkelijk identificeerbaar blijft voor de gebruiker van de haveninfrastructuur.

*Amendement*

2. De betaling van de heffing op het gebruik van haveninfrastructuur kan worden geïntegreerd ***met*** andere betalingen, zoals de betalingen van de heffingen op havendiensten. In dat geval, ***wanneer*** de havenbeheerder ***geheel of hoofdzakelijk door publieke middelen wordt gefinancierd, zorgt hij*** ervoor dat het bedrag van de heffing op het gebruik van haveninfrastructuur gemakkelijk identificeerbaar blijft voor de gebruiker van de haveninfrastructuur.

Or. en

**Amendement 412**  
**Giommaria Uggias**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Om bij te dragen tot een efficiënt systeem voor het opleggen van heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, worden de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur op autonome wijze vastgesteld door de havenbeheerder op basis van zijn eigen commerciële strategie en investeringsplan en als weerspiegeling van de concurrerende omstandigheden op de desbetreffende markt en overeenkomstig de regels inzake staatssteun.

*Amendement*

3. Om bij te dragen tot een efficiënt systeem voor het opleggen van heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, worden de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur op autonome wijze vastgesteld door de havenbeheerder op basis van zijn eigen commerciële strategie en investeringsplan en als weerspiegeling van de concurrerende omstandigheden op de desbetreffende markt en overeenkomstig de regels inzake staatssteun **en mededinging**.

Or. it

**Amendement 413**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Om bij te dragen tot een efficiënt systeem voor het opleggen van heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, worden de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur op autonome wijze vastgesteld door de havenbeheerder op basis van zijn eigen commerciële strategie en investeringsplan en als weerspiegeling van de concurrerende omstandigheden op de desbetreffende markt en **overeenkomstig** de regels inzake staatssteun.

*Amendement*

3. Om bij te dragen tot een efficiënt systeem voor het opleggen van heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, worden de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur op autonome wijze vastgesteld door de havenbeheerder op basis van zijn eigen commerciële strategie en investeringsplan en als weerspiegeling van de concurrerende omstandigheden op de desbetreffende markt en **met inachtneming van** de regels inzake staatssteun **en mededinging**.

Or. en

## Motivering

*Havenbeheerders zijn bij economische activiteiten betrokken en in concurrerende markten actief. Om hen over afdoende autonomie te laten beschikken voor het uitvoeren van hun commerciële strategie, dienen de redenen voor differentiatie in de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur niet te worden gereguleerd. Bovendien moet de mogelijkheid bestaan om met individuele havengebruikers te onderhandelen voor het aantrekken van nieuwe verkeersgebruikers of het behouden van bestaande gebruikers in tijden van economische neergang. Het is echter duidelijk dat de regels inzake staatssteun en mededinging dienen te worden gerespecteerd.*

### **Amendement 414** **Francesca Barracciu, Franco Frigo**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 14 – lid 3**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Om bij te dragen tot een efficiënt systeem voor het opleggen van heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, worden de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur op autonome wijze vastgesteld door de havenbeheerder op basis van zijn eigen commerciële strategie en investeringsplan en als weerspiegeling van de concurrerende omstandigheden op de desbetreffende markt en overeenkomstig de regels inzake staatssteun.

##### *Amendement*

3. Om bij te dragen tot een efficiënt systeem voor het opleggen van heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, worden de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur op autonome wijze vastgesteld door de havenbeheerder op basis van zijn eigen commerciële strategie en investeringsplan en als weerspiegeling van de concurrerende omstandigheden op de desbetreffende markt en overeenkomstig de regels inzake staatssteun, ***hierbij rekening houdende met de grote specifieke nood aan steun van geografisch benadeelde gebieden, zoals eilanden.***

Or. it

## Motivering

*Vooraf voor eilanden kunnen de kosten voor het moderniseren van de haveninfrastructuur zwaar uitvallen. Het is juist dat dergelijke moeilijkheden zich weerspiegelen in de gevraagde prijs voor de heffing op het gebruik van deze infrastructuur.*



**Amendement 415**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Om bij te dragen tot een efficiënt systeem voor het opleggen van heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, worden de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur ***op autonome wijze*** vastgesteld door de ***havenbeheerder op basis van zijn eigen commerciële strategie en investeringsplan en*** als weerspiegeling van de concurrerende omstandigheden op de desbetreffende markt en overeenkomstig de regels inzake staatssteun.

*Amendement*

3. Om bij te dragen tot een efficiënt systeem voor het opleggen van heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, worden de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur vastgesteld door de ***bevoegde autoriteit*** als weerspiegeling van de concurrerende omstandigheden op de desbetreffende markt en overeenkomstig de regels inzake staatssteun.

Or. en

**Amendement 416**  
**Inés Ayala Sender**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Om bij te dragen tot een efficiënt systeem voor het opleggen van heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, worden de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur ***op autonome wijze*** vastgesteld door de ***havenbeheerder op basis van zijn eigen commerciële strategie en investeringsplan en*** als weerspiegeling van de concurrerende omstandigheden op de desbetreffende markt en overeenkomstig de regels inzake staatssteun.

*Amendement*

3. Om bij te dragen tot een efficiënt systeem voor het opleggen van heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, worden de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur vastgesteld door de ***bevoegde autoriteit*** als weerspiegeling van de concurrerende omstandigheden op de desbetreffende markt en overeenkomstig de regels inzake staatssteun.

*Motivering*

*Sommige lidstaten stellen de havendienstheffingen vast in plaats van deze door hun toezichhoudende autoriteit te laten vaststellen, zoals het geval is voor de spoorweg- en luchtvaartsector. Indien vaststelling van het niveau van de heffingen gebeurt met inachtneming van de markt en de regels inzake staatssteun, moet dit mogelijk zijn.*

**Amendement 417**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig commerciële praktijken **ten aanzien van** frequente gebruikers of om een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer te bevorderen. De criteria voor een dergelijke differentiatie **zijn relevant, objectief, transparant, niet-discriminerend in overeenstemming met** de regelgeving inzake mededinging. **Alle betrokken gebruikers kunnen onder dezelfde voorwaarden een beroep doen op de resulterende differentiatie.**

*Amendement*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig **de economische strategie van de haven en commerciële praktijken, onder andere met betrekking tot** frequente gebruikers of om een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer te bevorderen. De criteria voor een dergelijke differentiatie **voldoen aan** de regelgeving inzake **staatssteun en** mededinging.

**Amendement 418**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig commerciële praktijken ten aanzien van frequente gebruikers of om een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer te bevorderen. De criteria voor een dergelijke differentiatie ***zijn relevant, objectief, transparant, niet-discriminerend in overeenstemming met*** de regelgeving inzake mededinging. ***Alle betrokken gebruikers kunnen onder dezelfde voorwaarden een beroep doen op de resulterende differentiatie.***

*Amendement*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur ***onder andere*** worden gedifferentieerd overeenkomstig commerciële praktijken ten aanzien van frequente gebruikers of om een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer te bevorderen. De criteria voor een dergelijke differentiatie ***zijn eerlijk en houden*** de regelgeving inzake ***staatssteun en mededinging in acht.***

Or. en

*Motivering*

*Havenbeheerders zijn bij economische activiteiten betrokken en in concurrerende markten actief. Om hen over afdoende autonomie te laten beschikken voor het uitvoeren van hun commerciële strategie, dienen de redenen voor differentiatie in de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur niet te worden gereguleerd. Bovendien moet de mogelijkheid bestaan om met individuele havengebruikers te onderhandelen voor het aantrekken van nieuwe verkeersgebruikers of het behouden van bestaande gebruikers in tijden van economische neergang. Het is echter duidelijk dat de regels inzake staatssteun en mededinging dienen te worden gerespecteerd.*

**Amendement 419**  
**Philippe De Backer**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig commerciële praktijken ten aanzien van

*Amendement*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig ***de economische strategie van de haven en***

frequente gebruikers of om een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer te bevorderen. De criteria voor een dergelijke differentiatie zijn **relevant, objectief, transparant, niet-discriminerend** in overeenstemming met de regelgeving inzake mededinging. **Alle betrokken gebruikers kunnen onder dezelfde voorwaarden een beroep doen op de resulterende differentiatie.**

commerciële praktijken ten aanzien van frequente gebruikers of om **onder andere** een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer te bevorderen. De criteria voor een dergelijke differentiatie zijn in overeenstemming met de regelgeving inzake **staatssteun en** mededinging.

Or. en

### Motivering

*De havenbeheerder dient over genoeg flexibiliteit te beschikken om over de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur te kunnen beslissen. De gebruikte criteria dienen echter ook overeen te stemmen met de Europese regelgeving inzake mededinging en bestaande regelgeving inzake staatssteun.*

### Amendement 420 Peter van Dalen

#### Voorstel voor een verordening Artikel 14 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig commerciële praktijken ten aanzien van frequente gebruikers of om een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart **of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer** te bevorderen. De criteria voor een dergelijke differentiatie zijn **relevant, objectief, transparant, niet-discriminerend** in overeenstemming met de regelgeving inzake mededinging. **Alle betrokken gebruikers kunnen onder dezelfde voorwaarden een beroep doen op de**

*Amendement*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig commerciële praktijken ten aanzien van frequente gebruikers of om een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur **en** de korte vaart te bevorderen. De criteria voor een dergelijke differentiatie zijn in overeenstemming met de regelgeving inzake **staatssteun en** mededinging..

*resulterende differentiatie.*

Or. nl

**Amendement 421**  
**Karim Zérìbi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig commerciële praktijken **ten aanzien van frequente gebruikers of om** een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer **te bevorderen**. De criteria voor een dergelijke differentiatie zijn **relevant, objectief, transparant, niet-discriminerend** in overeenstemming met de regelgeving inzake mededinging. **Alle betrokken gebruikers kunnen onder dezelfde voorwaarden een beroep doen op de resulterende differentiatie.**

*Amendement*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig **de economische strategie en** commerciële praktijken, **alsook het beleid inzake ruimtelijke ordening, als vastgesteld door de haven. Deze heffingen kunnen derhalve worden gedifferentieerd, met name naar gelang van de gebruiksfrequentie van de haven, de bevordering van** een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer. De criteria voor een dergelijke differentiatie zijn in overeenstemming met de regelgeving inzake **overheidssteun en** mededinging, **houden rekening met externe kosten en eerbiedigen het beginsel van non-discriminatie op grond van nationaliteit.**

Or. fr

*Motivering*

*Hoewel de beginselen van objectiviteit, transparantie en non-discriminatie beschouwd worden als een basis voor een gezonde openstelling van de markt doordat misbruik wordt voorkomen, is het passend om de havenbeheerder meer speelruimte te geven voor het vaststellen van de heffingen overeenkomstig zijn economische strategie en op basis van individuele onderhandelingen met de gebruikers.*

**Amendement 422**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig commerciële praktijken **ten aanzien van** frequente gebruikers of om een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer te bevorderen. **De criteria voor een dergelijke differentiatie zijn relevant, objectief, transparant, niet-discriminerend in overeenstemming met** de regelgeving inzake mededinging. **Alle betrokken gebruikers kunnen onder dezelfde voorwaarden een beroep doen op de resulterende differentiatie.**

*Amendement*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig **de economische strategie van de haven en commerciële praktijken, onder andere met betrekking tot** frequente gebruikers of om **onder andere** een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer te bevorderen, **waarbij naleving van** de regelgeving inzake **staatssteun en mededinging wordt gewaarborgd.**

Or. en

**Amendement 423**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig commerciële praktijken **ten aanzien van** frequente gebruikers of om een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer te bevorderen. **De criteria voor een dergelijke differentiatie zijn relevant, objectief, transparant, niet-discriminerend in**

*Amendement*

4. Onverminderd lid 3, mogen heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur worden gedifferentieerd overeenkomstig **de economische strategie van de haven en commerciële praktijken, onder andere met betrekking tot** frequente gebruikers of om een efficiënter gebruik van de haveninfrastructuur, de korte vaart of goede milieuprestaties, dan wel energie- of koolstofefficiënt vervoer te bevorderen. **De criteria voor een dergelijke differentiatie**

**overeenstemming met** de regelgeving inzake mededinging. **Alle betrokken gebruikers kunnen onder dezelfde voorwaarden een beroep doen op de resulterende differentiatie.**

zijn transparant **en voldoen aan** de regelgeving inzake **staatssteun en** mededinging.

Or. en

**Amendement 424**  
**Peter van Dalen**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 4 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**4 bis. Havenbeheerders differentiëren heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur om energie- en koolstofefficiënt vervoer te bevorderen, door schepen met goede milieuprestaties te bevoordelen ten opzichte van schepen met slechte milieuprestaties.**

Or. nl

**Amendement 425**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de gemeenschappelijke classificatie van vaartuigen, brandstoffen en typen activiteiten op basis waarvan de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur kunnen worden gedifferentieerd, en met betrekking tot**

**Schrappen**

***gemeenschappelijke heffingsbeginselen  
voor heffingen op het gebruik van  
haveninfrastructuur.***

Or. en

**Amendement 426  
Slawomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 14 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***5. De Commissie is bevoegd om in  
voorkomend geval overeenkomstig de in  
artikel 21 bedoelde procedure  
gedelegeerde handelingen vast te stellen  
met betrekking tot de gemeenschappelijke  
classificatie van vaartuigen, brandstoffen  
en typen activiteiten op basis waarvan de  
heffingen op het gebruik van  
haveninfrastructuur kunnen worden  
gedifferentieerd, en met betrekking tot  
gemeenschappelijke heffingsbeginselen  
voor heffingen op het gebruik van  
haveninfrastructuur.***

***Schrappen***

Or. pl

*Motivering*

*In de praktijk geeft dit voorschrift de Europese Commissie het recht om in te grijpen in de tarieven die door de havenbeheerders zijn gepubliceerd. De bevoegdheid om op het genoemde gebied gedelegeerde handelingen vast te stellen, kan de autonomie van de havenbeheerders aantasten en in tegenspraak zijn met het principe van economische vrijheid.*

**Amendement 427  
Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 14 – lid 5**



*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de **gemeenschappelijke** classificatie van vaartuigen, brandstoffen **en typen activiteiten op basis waarvan de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur kunnen worden gedifferentieerd, en met betrekking tot gemeenschappelijke heffingsbeginselen voor heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur.**

*Amendement*

5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de **internationale** classificatie van vaartuigen **en** brandstoffen **die de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de gemeenschappelijke milieurichtsnoeren kan differentiëren, zodat de havenautoriteit rekening kan houden met de bestaande vloot.**

Or. fr

*Motivering*

*De vaststelling van gedelegeerde handelingen moet een pan-Europees beheer van belangrijke momenteel aan de IMO voorgelegde uitdagingen mogelijk maken, waarbij tegelijkertijd de autonomie van de havens in acht wordt genomen. Gemeenschappelijke richtsnoeren moeten bovendien beschikbaar worden gesteld om de doeltreffendheid van bepaalde milieumechanismen aan de havenautoriteiten in het vooruitzicht te stellen.*

**Amendement 428**  
**Peter van Dalen**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de gemeenschappelijke classificatie van vaartuigen, **brandstoffen en typen activiteiten** op basis waarvan de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur kunnen worden gedifferentieerd, **en met betrekking tot gemeenschappelijke heffingsbeginselen voor heffingen op het**

*Amendement*

5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de gemeenschappelijke classificatie van vaartuigen **en brandstoffen** op basis waarvan de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur kunnen worden gedifferentieerd.

**Amendement 429**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de gemeenschappelijke classificatie van vaartuigen, **brandstoffen en typen activiteiten** op basis waarvan de heffingen op het gebruik van **haveninfrastructuur** kunnen worden gedifferentieerd, **en met betrekking tot gemeenschappelijke heffingsbeginselen voor heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur.**

*Amendement*

5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de gemeenschappelijke **internationale** classificatie van vaartuigen **en brandstoffen** op basis waarvan de heffingen op het gebruik van **infrastructuur** kunnen worden gedifferentieerd.

Or. en

**Amendement 430**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de gemeenschappelijke classificatie van vaartuigen, **brandstoffen en typen activiteiten** op basis waarvan de heffingen op het gebruik van **haveninfrastructuur** kunnen worden gedifferentieerd, en met

*Amendement*

5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de gemeenschappelijke **internationale** classificatie van vaartuigen **en brandstoffen** op basis waarvan de heffingen op het gebruik van **infrastructuur** kunnen worden

betrekking tot gemeenschappelijke *heffingsbeginselen voor heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur.*

gedifferentieerd, en met betrekking tot gemeenschappelijke *ecologische heffingsrichtsnoeren die de havenbeheerders in staat stellen de bestaande vloot in aanmerking te nemen.*

Or. en

**Amendement 431**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de gemeenschappelijke classificatie van vaartuigen, brandstoffen *en typen activiteiten* op basis waarvan de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur kunnen worden gedifferentieerd, *en met betrekking tot gemeenschappelijke heffingsbeginselen voor heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur.*

*Amendement*

5. De Commissie is bevoegd om in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 21 bedoelde procedure gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de *op internationaal niveau erkende* gemeenschappelijke classificatie van vaartuigen *en* brandstoffen op basis waarvan de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur kunnen worden gedifferentieerd.

Or. fr

*Motivering*

*In aanvulling op het amendement van de rapporteur moet vanwege het internationale karakter van de zeevaart verduidelijkt worden dat de betreffende gemeenschappelijke classificatie de op internationaal niveau erkende classificatie is.*

**Amendement 432**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. **De** havenbeheerder stelt de gebruikers van de haven en de vertegenwoordigers of verenigingen van havengebruikers in kennis van de structuur van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de criteria die zijn gehanteerd om het niveau ervan vast te stellen, **met inbegrip van de totale kosten en inkomsten die als basis dienen voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen**. Hij stelt gebruikers van haveninfrastructuur ten minste drie maanden van tevoren in kennis van wijzigingen in het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur of in de structuur van de heffingen of de criteria die zijn gehanteerd om het niveau ervan vast te stellen.

*Amendement*

6. **Een** havenbeheerder **die geheel of hoofdzakelijk door publieke middelen wordt gefinancierd**, stelt de gebruikers van de haven en de vertegenwoordigers of verenigingen van havengebruikers in kennis van de structuur van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de criteria die zijn gehanteerd om het niveau ervan vast te stellen. Hij stelt gebruikers van **de** haveninfrastructuur ten minste drie maanden van tevoren in kennis van wijzigingen in het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur of in de structuur van de heffingen of de criteria die zijn gehanteerd om het niveau ervan vast te stellen.

Or. en

**Amendement 433**  
**Karim Zérìbi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. De havenbeheerder stelt de gebruikers van de haven en de vertegenwoordigers of verenigingen van havengebruikers in kennis van de structuur van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de criteria die zijn gehanteerd om het niveau ervan vast te stellen, met inbegrip van de totale kosten en inkomsten die als basis dienen voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen. Hij stelt gebruikers van haveninfrastructuur ten minste drie maanden van tevoren in kennis van wijzigingen in het niveau van de heffingen op het gebruik van

*Amendement*

6. De havenbeheerder stelt de gebruikers van de haven en de vertegenwoordigers of verenigingen van havengebruikers in kennis van de structuur van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de criteria die zijn gehanteerd om het niveau ervan vast te stellen, met inbegrip van de totale kosten en inkomsten die als basis dienen voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen, **echter zonder dat een verband daartussen wordt gelegd**. Hij stelt gebruikers van haveninfrastructuur ten minste drie maanden van tevoren in kennis van

haveninfrastructuur of in de structuur van de heffingen of de criteria die zijn gehanteerd om het niveau van deze heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur vast te stellen.

wijzigingen in het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur of in de structuur van de heffingen of de criteria die zijn gehanteerd om het niveau van deze heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur vast te stellen.

Or. fr

### *Motivering*

*Hoewel de transparantie ten aanzien van de kosten en de haventarieven een doelstelling lijkt die in het kader van deze richtlijn moet worden verwezenlijkt, moet zij niet leiden tot een verband tussen deze twee zaken dat een te grote administratieve rompslomp tot gevolg kan hebben.*

### **Amendement 434** **Gesine Meissner**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 14 – lid 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

***7. De havenbeheerder stelt de Commissie en de bevoegde onafhankelijke toezichhoudende instantie op verzoek de in artikel 4 bedoelde informatie ter beschikking, alsmede gedetailleerde informatie over de kosten en inkomsten die als basis hebben gediend voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de gebruikte methode om het niveau van die heffingen voor het gebruik van installaties en diensten waarop deze betrekking hebben vast te stellen.***

*Amendement*

***Schrappen***

Or. en

### **Amendement 435** **Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

7. **De** havenbeheerder stelt **de Commissie en de bevoegde onafhankelijke toezichhoudende instantie** op verzoek de in artikel 4 bedoelde informatie ter beschikking, **alsmede gedetailleerde informatie over de kosten en inkomsten** die als basis **hebben** gediend voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de gebruikte methode om het niveau van die heffingen voor het gebruik van installaties en diensten waarop deze betrekking hebben vast te stellen.

*Amendement*

7. **Een** havenbeheerder **die geheel of hoofdzakelijk door publieke middelen wordt gefinancierd**, stelt **in geval van een formele klacht en op verzoek de krachtens artikel 17 aangewezen instantie en de Commissie** op verzoek de in artikel 4 bedoelde informatie ter beschikking die als basis **heeft** gediend voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de gebruikte methode om het niveau van die heffingen voor het gebruik van installaties en diensten waarop deze betrekking hebben vast te stellen.

Or. en

**Amendement 436**  
**Karim Zérìbi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

7. De havenbeheerder stelt de Commissie en de bevoegde onafhankelijke toezichhoudende instantie op verzoek de in artikel 4 bedoelde informatie ter beschikking, alsmede gedetailleerde informatie over de kosten en inkomsten die als basis hebben gediend voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de gebruikte methode om het niveau van die heffingen voor het gebruik van installaties en diensten waarop deze betrekking hebben vast te stellen.

*Amendement*

7. De havenbeheerder stelt de Commissie en de bevoegde onafhankelijke toezichhoudende instantie op verzoek **en op transparante wijze** de in artikel 4 bedoelde informatie ter beschikking, alsmede gedetailleerde informatie over de kosten en inkomsten die als basis hebben gediend voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de gebruikte methode om het niveau van die heffingen voor het gebruik van installaties en diensten waarop deze betrekking hebben vast te stellen.

*Motivering*

*Het transparantiebeginsel moet worden toegepast in de betrekkingen tussen de havenautoriteit, de onafhankelijke toezichhoudende instantie en de Commissie.*

**Amendement 437**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 14 – lid 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

7. De havenbeheerder stelt de Commissie ***en de bevoegde onafhankelijke toezichhoudende instantie*** op verzoek de in artikel 4 bedoelde informatie ter beschikking, ***alsmede gedetailleerde informatie over de kosten en inkomsten*** die als basis ***hebben gediend*** voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur ***en de gebruikte methode om het niveau van die heffingen voor het gebruik van installaties en diensten waarop deze betrekking hebben vast te stellen.***

*Amendement*

7. De havenbeheerder stelt ***in geval van een formele klacht de krachtens artikel 17 aangewezen instantie en*** de Commissie op verzoek de in artikel 4 bedoelde informatie ter beschikking, die als basis ***dient*** voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur.

*Motivering*

*In aanvulling op de amendementen van de rapporteur over onafhankelijk toezicht is het zinvoller geen beschrijving te geven van het soort informatie dat in geval van een formele klacht beschikbaar moet worden gesteld, teneinde geen administratieve rompslomp te creëren.*

**Amendement 438**

**Slawomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

7. De havenbeheerder stelt de Commissie en de bevoegde **onafhankelijke toezichhoudende** instantie op verzoek de in artikel 4 bedoelde informatie ter beschikking, alsmede gedetailleerde informatie over de kosten en inkomsten die als basis hebben gediend voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de gebruikte methode om het niveau van die heffingen voor het gebruik van installaties en diensten waarop deze betrekking hebben vast te stellen.

*Amendement*

7. De havenbeheerder stelt de Commissie en de bevoegde **openbare** instantie op verzoek de in artikel 4 bedoelde informatie ter beschikking, alsmede gedetailleerde informatie over de kosten en inkomsten die als basis hebben gediend voor het bepalen van de structuur en het niveau van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en de gebruikte methode om het niveau van die heffingen voor het gebruik van installaties en diensten waarop deze betrekking hebben vast te stellen.

Or. pl

**Amendement 439**  
**Phil Bennion**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 14 bis**

***Financiële transparantie voor havens die in particulier bezit zijn en particulier worden geëxploiteerd***

***Onverminderd de bepalingen inzake staatssteun, mededinging en andere relevante wetgeving mogen de bepalingen inzake transparantie van de artikelen 13 en 14 niet van toepassing zijn in geval van havens die in particulier bezit zijn en particulier worden geëxploiteerd, indien de openbaarmaking van informatie over het vaststellen van heffingen betrekking heeft op aanstaande ontwikkelingen of aangelegenheden tijdens***



*onderhandelingen die bijgevolg het zakelijke model kunnen doorkruisen en uiteindelijk de concurrentie kunnen verstoren. Omwille hiervan dient de beheerder de mogelijkheid te hebben om te beslissen of openbaarmaking van dergelijke informatie ernstig nadeel aan de onderneming kan berokkenen. Wanneer de beheerder overeenkomstig dit lid informatie niet heeft vermeld, verstrekt hij een verklaring hierover.*

Or. en

### *Motivering*

*Er dient differentiatie te zijn tussen de transparantievereisten voor havens in openbaar en in particulier bezit om tegemoet te komen aan de behoefte bij particuliere ondernemingen om met een zekere mate van flexibiliteit een heffing te kunnen vaststellen overeenkomstig hun zakelijke strategie.*

**Amendement 440**  
**Slawomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 15**

**Schrappen**

***Raadpleging van havengebruikers***

***1. De havenbeheerder stelt een commissie in van vertegenwoordigers van exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht of andere havengebruikers die een heffing op het gebruik van haveninfrastructuur en/of een heffing op een havendienst dienen te betalen. Deze commissie wordt de "adviescommissie van havengebruikers" genoemd.***

***2. De havenbeheerder raadpleegt de adviescommissie van havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op het gebruik van***

***haveninfrastructuur, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De aanbieders van havendiensten als bedoeld in de artikelen 6 en 9 raadplegen de adviescommissie van havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op havendiensten, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De havenbeheerder verstrekt toereikende faciliteiten voor deze raadpleging en wordt door de aanbieders van havendiensten in kennis gesteld van de resultaten van de raadpleging.***

Or. pl

#### *Motivering*

*Het instellen van aparte gebruikerscommissies is niet nodig. Dit voorschrift creëert extra verplichtingen bij de organisatie van bijeenkomsten voor havenbeheerders. De artikelen 15 en 16 moeten worden samengevoegd, de naamgeving van de commissie van belanghebbenden moet vrij zijn en elke belanghebbende moet de vrijheid krijgen om zelf zijn vertegenwoordiger aan te wijzen. De havenbeheerder mag ook geen recht hebben om commissieleden te selecteren.*

#### **Amendement 441 Philip Bradbourn**

#### **Voorstel voor een verordening Artikel 15 – lid 1**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. **De** havenbeheerder stelt een commissie in van vertegenwoordigers van exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht of andere havengebruikers die een heffing op het gebruik van haveninfrastructuur en/of een heffing op een havendienst dienen te betalen. Deze commissie wordt de "adviescommissie van havengebruikers" genoemd.

##### *Amendement*

1. **Een** havenbeheerder **die geheel of hoofdzakelijk door publieke middelen wordt gefinancierd**, stelt een commissie in van vertegenwoordigers van exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht of andere havengebruikers die een heffing op het gebruik van haveninfrastructuur en/of een heffing op een havendienst dienen te betalen. Deze commissie wordt de "adviescommissie van havengebruikers" genoemd.

**Amendement 442**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De havenbeheerder **stelt een commissie in van** vertegenwoordigers van exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht of andere havengebruikers **die een heffing** op het gebruik van haveninfrastructuur **en/of een heffing op een havendienst dienen te betalen. Deze commissie wordt de "adviescommissie van havengebruikers" genoemd.**

*Amendement*

1. De havenbeheerder **zorgt voor een passende raadplegingsprocedure waarin onder meer** vertegenwoordigers van exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht of andere havengebruikers **vertegenwoordigd zijn, waaronder de vertegenwoordigers van exploitanten van onderling verbonden vervoersdiensten. Deze raadpleging moet de belanghebbenden in staat stellen op passende wijze in kennis te worden gesteld van de structuur en het niveau van de heffingen** op het gebruik van haveninfrastructuur, **met name in geval van substantiële wijzigingen in die heffingen, voordat deze veranderingen worden doorgevoerd en voordat deze lasten worden vastgesteld.**

Or. fr

*Motivering*

*Deze richtlijn moet in het kader van de raadpleging van de belanghebbenden betrekking hebben op resultaatgerichtheid en niet op een inspanningsverplichting, zodat de lidstaten en de havens de bepalingen van deze richtlijn op de meest passende wijze kunnen uitvoeren, naargelang van de lokale, regionale en/of nationale realiteit. Deze raadpleging moet echter kunnen plaatsvinden en een tijdige kennisgeving van substantiële wijzigingen van het tariefbeleid mogelijk maken.*

**Amendement 443**  
**Phil Bennion**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De havenbeheerder stelt een commissie in van vertegenwoordigers van exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht of andere havengebruikers die een heffing op het gebruik van haveninfrastructuur en/of een heffing op een havendienst dienen te betalen. Deze commissie wordt de "adviescommissie van havengebruikers" genoemd.

*Amendement*

1. De havenbeheerder stelt een commissie in van vertegenwoordigers van exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht of andere havengebruikers die een heffing op het gebruik van haveninfrastructuur en/of een heffing op een havendienst dienen te betalen. Deze commissie wordt de "adviescommissie van havengebruikers" genoemd. ***De beheerder van een haven die in particulier bezit is en particulier wordt geëxploiteerd, kan ertoe besluiten een dergelijke commissie niet in te stellen.***

Or. en

*Motivering*

*Het instellen van een dergelijke commissie voor particuliere havens zou de normale commerciële praktijken en onderhandelingen tussen de havenbeheerder en zijn klanten ondermijnen.*

**Amendement 444**  
**Sabine Wils**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De havenbeheerder ***stelt een commissie in van vertegenwoordigers van exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht of andere havengebruikers die een heffing op het gebruik van haveninfrastructuur en/of een heffing op een havendienst dienen te betalen. Deze commissie wordt de "adviescommissie van havengebruikers" genoemd.***

*Amendement*

1. De havenbeheerder ***zorgt ervoor dat de havengebruikers of hun vertegenwoordigers die worden verzocht een heffing op het gebruik van haveninfrastructuur te betalen voorafgaand aan de vaststelling van de heffing op passende wijze worden geïnformeerd over de structuur en de criteria voor het niveau van de heffing op het gebruik van haveninfrastructuur, met***

*name wanneer de heffingen aanzienlijk worden gewijzigd.*

Or. de

*Motivering*

*Structuren die overleg tussen de havengebruikers waarborgen bestaan al in de meeste Europese havens. De verordening moet alleen het basisprincipe van de noodzaak van raadpleging van gebruikers regelen, terwijl beslissingen over de procedure moeten worden overgelaten aan de havenbeheerder.*

**Amendement 445**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**2. De havenbeheerder raadpleegt de adviescommissie van havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, over de structuur en het niveau van deze heffingen.** De aanbieders van havendiensten als bedoeld in *de artikelen* 6 en 9 raadplegen de **adviescommissie van** havengebruikers **jaarlijks**, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op havendiensten, over de structuur en het niveau van deze heffingen. **De havenbeheerder verstrekt toereikende faciliteiten voor deze raadpleging en wordt door** de aanbieders van havendiensten in kennis **gesteld** van de resultaten van de raadpleging.

*Amendement*

2. De aanbieders van havendiensten als bedoeld in *artikel* 6 en *artikel* 9, *lid* 1, raadplegen de havengebruikers voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op havendiensten over de structuur en het niveau van deze heffingen. De aanbieders van havendiensten **stellen de havenbeheerder** in kennis van de resultaten van de raadpleging.

Or. fr

*Motivering*

*Dit amendement stemt overeen met het amendement op het vorige lid.*

**Amendement 446**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. **De** havenbeheerder raadpleegt de adviescommissie van havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De aanbieders van havendiensten als bedoeld in de artikelen 6 en 9 raadplegen de adviescommissie van havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op havendiensten, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De havenbeheerder verstrekt toereikende faciliteiten voor deze raadpleging en wordt door de aanbieders van havendiensten in kennis gesteld van de resultaten van de raadpleging.

*Amendement*

2. **Een** havenbeheerder **die geheel of hoofdzakelijk door publieke middelen wordt gefinancierd**, raadpleegt de adviescommissie van havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De aanbieders van havendiensten als bedoeld in de artikelen 6 en 9 **die in beide gevallen geheel of hoofdzakelijk door publieke middelen worden gefinancierd**, raadplegen de adviescommissie van havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op havendiensten, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De havenbeheerder verstrekt toereikende faciliteiten voor deze raadpleging en wordt door de aanbieders van havendiensten in kennis gesteld van de resultaten van de raadpleging.

Or. en

**Amendement 447**  
**Philippe De Backer**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De havenbeheerder raadpleegt de **adviescommissie van** havengebruikers jaarlijks, **voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur**, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De

*Amendement*

2. De havenbeheerder raadpleegt de havengebruikers jaarlijks over de structuur en het niveau van deze heffingen. De aanbieders van havendiensten als bedoeld in de artikelen 6 en 9 raadplegen de havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan

aanbieders van havendiensten als bedoeld in de artikelen 6 en 9 raadplegen de **adviescommissie van** havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op havendiensten, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De havenbeheerder **verstrekt toereikende faciliteiten voor deze raadpleging en** wordt door de aanbieders van havendiensten in kennis gesteld van de resultaten van de raadpleging.

de vaststelling van de heffingen op havendiensten, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De havenbeheerder wordt door de aanbieders van havendiensten in kennis gesteld van de resultaten van de raadpleging.

Or. en

## **Amendement 448** **Tanja Fajon**

### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 15 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De havenbeheerder **raadpleegt de adviescommissie van havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling** van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, **over de structuur** en het niveau **van deze heffingen**. De aanbieders van havendiensten als bedoeld in de artikelen 6 en 9 raadplegen de **adviescommissie van** havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op havendiensten, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De havenbeheerder **verstrekt toereikende faciliteiten voor deze raadpleging en** wordt door de aanbieders van havendiensten in kennis gesteld van de resultaten van de raadpleging.

*Amendement*

2. De havenbeheerder **stelt de havengebruikers passende informatie ter beschikking over de structuur** van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur en **de criteria die zijn gehanteerd om** het niveau **ervan vast te stellen. In geval van aanzienlijke wijzigingen van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur raadpleegt hij de havengebruikers voorafgaand aan de vaststelling van desbetreffende heffingen**. De aanbieders van havendiensten als bedoeld in de artikelen 6 en 9 raadplegen de havengebruikers jaarlijks **en** voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op havendiensten **die in het openbaar belang worden verleend**, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De havenbeheerder **verstrekt toereikende faciliteiten voor deze raadpleging en** wordt door de aanbieders van havendiensten in kennis gesteld van de resultaten van de

raadpleging.

Or. en

**Amendement 449**  
**Sabine Wils**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**2. De havenbeheerder raadpleegt de adviescommissie van havengebruikers jaarlijks, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op het gebruik van haveninfrastructuur, over de structuur en het niveau van deze heffingen.** De aanbieders van havendiensten als bedoeld in de artikelen 6 en 9 raadplegen de **adviescommissie van** havengebruikers **jaarlijks**, voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op havendiensten, over de structuur en het niveau van deze heffingen. De havenbeheerder **verstreckt toereikende faciliteiten voor deze raadpleging en wordt** door de aanbieders van havendiensten **in kennis gesteld van** de resultaten van de raadpleging.

*Amendement*

2. De aanbieders van havendiensten als bedoeld in de artikelen 6 en 9 raadplegen de havengebruikers voorafgaand aan de vaststelling van de heffingen op havendiensten over de structuur en het niveau van deze heffingen. De havenbeheerder **moet** door de aanbieders van havendiensten **worden geïnformeerd over** de resultaten van de raadpleging.

Or. de

*Motivering*

*Structuren die overleg tussen de havengebruikers waarborgen bestaan al in de meeste Europese havens. De verordening moet alleen het basisprincipe van de noodzaak van raadpleging van gebruikers regelen, terwijl beslissingen over de procedure moeten worden overgelaten aan de havenbeheerder.*

**Amendement 450**  
**Antonio Cancian**



**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 bis. De in lid 1 genoemde commissie van vertegenwoordigers is onderworpen aan werkingsregels die haar taken zoveel mogelijk beperken zonder dat ze de snelheid en efficiëntie van het optreden van de havenbeheerder aantasten. Wanneer de nationale wetgeving van een lidstaat al voorziet in een instantie met een vergelijkbare dimensie, wordt ervan uitgegaan dat de voorschriften van dit artikel worden nageleefd, ook al heeft de instantie in kwestie niet helemaal dezelfde samenstelling als de in lid 1 genoemde commissie van vertegenwoordigers.***

Or. it

**Amendement 451**  
**Spyros Danellis**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 bis. De beheerder verricht inspanningen om te waarborgen dat aanzienlijke wijzigingen in de structuur of het niveau van de heffingen op het gebruik van infrastructuur in overeenstemming met de adviescommissie van de havengebruikers worden doorgevoerd.***

Or. en

*Motivering*

*Een open relatie gebaseerd op samenwerking tussen de havenautoriteiten en de havengebruikers kan bijdragen aan betere langetermijnresultaten voor de haven.*

**Amendement 452**  
**Spyros Danellis**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 2 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 ter. De havenbeheerder bespreekt de langetermijnplanning voor de ontwikkeling van de haven met de gebruikerscommissie om toekomstige behoeften te beoordelen en om over investeringsprojecten te beslissen.***

Or. en

*Motivering*

*De adviescommissie van de gebruikers is een ideaal forum om de langetermijnplanning namens de havenautoriteiten te beoordelen.*

**Amendement 453**  
**Brian Simpson**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 16 – lid 1 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

1. De havenbeheerder raadpleegt regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land en overheidsinstanties die in het havengebied actief zijn, over het volgende:

1. De havenbeheerder raadpleegt regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land, ***vertegenwoordigers van havenarbeiders*** en overheidsinstanties die in het havengebied actief zijn, over het volgende:

Or. en

### *Motivering*

*Alle relevante belanghebbenden, waaronder vertegenwoordigers van werknemers, dienen te worden geraadpleegd over onderwerpen als de correcte coördinatie van havendiensten of de doelmatigheid van de administratieve procedures.*

#### **Amendement 454**

**Karim Zérìbi**

#### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 16 – lid 1 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De havenbeheerder raadpleegt regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land en overheidsinstanties die in het havengebied actief zijn, over het volgende:

*Amendement*

1. De havenbeheerder raadpleegt regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, **vertegenwoordigers van havenwerkers**, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land en overheidsinstanties die in het havengebied actief zijn, **vertegenwoordigers van bewoners die in de buurt van het havengebied wonen en vertegenwoordigers van relevante niet-gouvernementele organisaties**, over het volgende:

Or. fr

### *Motivering*

*De groep van personen die over dit onderwerp geraadpleegd worden, moet worden uitgebreid.*

#### **Amendement 455**

**Inés Ayala Sender**

#### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 16 – lid 1 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De havenbeheerder raadpleegt regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land en overheidsinstanties die in het havengebied actief zijn, over het volgende:

*Amendement*

1. De havenbeheerder raadpleegt regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, **werknemersvertegenwoordigers**, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land en overheidsinstanties die in het havengebied actief zijn, over het volgende:

Or. es

**Amendement 456**

**Knut Fleckenstein, Saïd El Khadraoui, Kathleen Van Brempt**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 16 – lid 1 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De havenbeheerder raadpleegt regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land **en overheidsinstanties** die in het havengebied actief zijn, over het volgende:

*Amendement*

1. De havenbeheerder raadpleegt regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land, **overheidsinstanties en vertegenwoordigers van de werknemers** die in het havengebied actief zijn, over het volgende:

Or. en

**Amendement 457**

**Sabine Wils**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 16 – lid 1 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De havenbeheerder raadpleegt

*Amendement*

1. De havenbeheerder raadpleegt

regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land **en** overheidsinstanties die in het havengebied actief zijn, over het volgende:

regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land, overheidsinstanties **en milieuorganisaties** die in het havengebied actief zijn, **alsook vertegenwoordigers van werknemers**, over het volgende:

Or. de

### *Motivering*

*Vertegenwoordigers van werknemers en milieuorganisaties moeten naast de andere belanghebbenden worden geraadpleegd, omdat zij hier belangrijke belangengroepen zijn.*

### **Amendement 458**

**Slawomir Nitras, Artur Zasada**

### **Voorstel voor een verordening**

### **Artikel 16 – lid 1 – inleidende formule**

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De havenbeheerder raadpleegt regelmatig belanghebbenden, zoals in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land en overheidsinstanties die in het havengebied actief zijn, over het volgende:

#### *Amendement*

1. De havenbeheerder **stelt een commissie van** belanghebbenden **in, die met name dient te zijn samengesteld uit** in de haven gevestigde ondernemingen, aanbieders van havendiensten, exploitanten van vaartuigen, eigenaars van vracht, exploitanten van vervoer over land en overheidsinstanties die in het havengebied actief zijn. **Om tot de commissie toe te treden is geen toestemming van de havenbeheerder vereist. Belanghebbenden zijn volledig vrij om hun vertegenwoordigers in de commissie te kiezen. De havenbeheerder raadpleegt de commissie van belanghebbenden over besluiten, waaronder investeringsbesluiten die van grote invloed kunnen zijn op het functioneren van de haven, met name:**

*Motivering*

*Het bereik van de raadpleging van belanghebbenden, dat is bepaald in artikel 16, moet worden uitgebreid. Havenbeheerders moeten belanghebbenden raadplegen over alle besluiten die van grote invloed kunnen zijn op het functioneren van de belanghebbenden in de havens. In het bijzonder moeten de belanghebbenden geraadpleegd worden over heffingen en haventarieven.*

**Amendement 459**  
**Giommaria Uggias**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 16 – lid 1 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(a) de coördinatie van havendiensten *binnen het havengebied*;

*Amendement*

(a) de coördinatie van havendiensten ***in de omgeving van de haven, met inbegrip van de diensten in verband met veiligheid***;

Or. it

**Amendement 460**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 16 – lid 1 – letter c bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

***(c bis) de gevolgen van de planning en besluiten over de ruimtelijke ordening in termen van milieuprestaties***;

*Amendement*

Or. fr

*Motivering*

*Dit amendement spreekt voor zich.*

**Amendement 461**  
**Inés Ayala Sender**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 16 – lid 1 – letter c bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***maatregelen die de veiligheid in het  
havengebied waarborgen en verbeteren,  
met inbegrip van maatregelen ter  
verbetering van de opleiding, veiligheid en  
gezondheid van havenarbeiders;***

Or. es

*Motivering*

*In het artikel inzake de raadpleging van belanghebbenden moet een mandaat worden opgenomen om alle havenspelers te raadplegen, met inbegrip van werknemersvertegenwoordigers, teneinde te zorgen voor veiligere havenactiviteiten.*

**Amendement 462**  
**Śławomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 16 – lid 1 – letter c bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***c bis) de structuur en het niveau van de  
heffingen op het gebruik van  
haveninfrastructuur.***

Or. pl

**Amendement 463**  
**Sabine Wils**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**[...]**

***Schrappen***

Or. de

*Motivering*

*Deze extra onafhankelijke toezichthoudende instantie is overbodig. Ze brengt een verhoging van de bureaucratische lasten en de administratiekosten mee.*

**Amendement 464**

**Ślawomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 17**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**[...]**

***Schrappen***

Or. pl

*Motivering*

*In de lidstaten bestaan er al geschikte controle-instanties en er is dus geen behoefte aan een nieuwe toezichthoudende instantie. Havens zijn in principe handelsvennootschappen en de raden van toezicht zijn verantwoordelijk voor de controle op hun activiteiten. De nationale controle-instanties beschikken al over extra controlebevoegdheden die zijn gemotiveerd door het algemeen belang en de bescherming van het concurrentievermogen.*

**Amendement 465**

**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 17 – titel**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Onafhankelijke toezichthoudende instantie***

***Toepassing van deze verordening***



**Amendement 466**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – titel**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Onafhankelijke toezichthoudende instantie*

*Amendement*

*Onafhankelijk toezicht*

**Amendement 467**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – titel**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Onafhankelijke toezichthoudende instantie*

*Amendement*

*Toepassing van de verordening*

**Amendement 468**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat een onafhankelijke toezichthoudende instantie toezicht uitoefent op de **toepassing** van deze **verordening** in alle zeehavens op het grondgebied van de lidstaten die onder

*Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat een onafhankelijke toezichthoudende instantie toezicht uitoefent op de **naleving** van deze **richtlijn** in alle zeehavens op het grondgebied van de lidstaten die onder

deze *verordening* vallen.

deze *richtlijn* vallen.

Or. fr

#### Amendement 469

Philip Bradbourn

#### Voorstel voor een verordening

##### Artikel 17 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten *zorgen ervoor dat een onafhankelijke toezichhoudende instantie toezicht uitoefent op de toepassing van deze verordening in alle zeehavens op het grondgebied van de lidstaten die onder deze verordening vallen.*

*Amendement*

1. De lidstaten *nemen overeenkomstig nationale wetgeving passende maatregelen om de correcte toepassing van deze verordening te controleren.*

Or. en

#### Amendement 470

Philippe De Backer

#### Voorstel voor een verordening

##### Artikel 17 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat *een onafhankelijke toezichhoudende instantie toezicht uitoefent op de toepassing van deze verordening in alle zeehavens op het grondgebied van de lidstaten die onder deze verordening vallen.*

*Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat *er effectieve onafhankelijke mechanismen zijn ingesteld om de toepassing van deze verordening te controleren en om klachten te behandelen die voortvloeien uit de toepassing van deze verordening in alle zeehavens op het grondgebied van de lidstaten die onder deze verordening vallen. Hiertoe wijzen de lidstaten een of meer onafhankelijke instanties aan.*

Or. en

**Amendement 471**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat **een onafhankelijke toezichthoudende instantie toezicht uitoefent op de toepassing van deze verordening in alle zeehavens op het grondgebied van de lidstaten die onder deze verordening vallen.**

*Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat **er effectieve mechanismen zijn ingesteld om klachten te behandelen die voortvloeien uit de toepassing van deze verordening voor alle zeehavens op het grondgebied van de lidstaten die onder deze verordening vallen. Hiertoe wijzen de lidstaten een of meer instanties aan die verschillende typen klachten behandelen of over verschillende geografische gebieden bevoegdheid hebben.**

Or. en

**Amendement 472**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten **zorgen ervoor dat een onafhankelijke toezichthoudende instantie toezicht uitoefent op de toepassing van deze verordening in alle zeehavens op het grondgebied van de lidstaten die onder deze verordening vallen.**

*Amendement*

1. De lidstaten **nemen overeenkomstig Europese en nationale wetgeving passende maatregelen om de correcte toepassing van deze verordening te controleren.**

Or. en

**Amendement 473**  
**David-Maria Sassoli, Franco Frigo**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. **De lidstaten zorgen** ervoor dat een onafhankelijke toezichhoudende instantie toezicht uitoefent op de toepassing van deze verordening in alle zeehavens op **het** grondgebied **van de lidstaten** die onder deze verordening vallen.

*Amendement*

1. **Met inachtneming van het subsidiariteitsbeginsel en de nationale regelgevingen zorgt iedere lidstaat** ervoor dat een onafhankelijke toezichhoudende instantie toezicht uitoefent op de toepassing van deze verordening in alle zeehavens op **zijn** grondgebied die onder deze verordening vallen.

Or. en

*Motivering*

*De Europese toezichhoudende autoriteit heeft als taak geschillen en processen te beslechten waarbij overschrijding van landsgrenzen betrokken is. Ofschoon de verordening op het hele Europese gebied van toepassing is, kan ieder land bepalingen enigszins anders interpreteren, hetgeen tot problemen kan leiden wanneer er bij een kwestie naburige landen betrokken zijn.*

**Amendement 474**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(1) De lidstaten **zorgen ervoor dat** een onafhankelijke toezichhoudende instantie toezicht uitoefent op de toepassing van deze verordening in alle zeehavens op het grondgebied van de lidstaten die onder deze verordening vallen.

*Amendement*

(1) De lidstaten **stellen** een onafhankelijke toezichhoudende instantie **aan en zorgen ervoor dat deze** toezicht uitoefent op de toepassing van deze verordening in alle zeehavens op het grondgebied van de lidstaten die onder deze verordening vallen.

Or. ro

**Amendement 475**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***1 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat iedere partij met een rechtmatig belang het recht heeft om en in kennis gesteld wordt van de methoden om een klacht in te dienen tegen de besluiten of individuele maatregelen die zijn genomen krachtens de bepalingen van onderhavige verordening.***

Or. en

**Amendement 476**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2. De onafhankelijke toezichthoudende instantie is een juridisch zelfstandige entiteit en is functioneel onafhankelijk van havenbeheerders en aanbieders van havendiensten. Lidstaten die de eigendom van of de zeggenschap over havens of havenbeheerders behouden, zorgen voor een daadwerkelijke structurele scheiding tussen de in deze verordening omschreven toezichthoudende taken en de met eigendom of zeggenschap verband houdende activiteiten. De onafhankelijke toezichthoudende instantie oefent haar bevoegdheden onpartijdig en op transparante wijze uit en met inachtneming van de vrijheid van ondernemen.***

***Schrappen***

**Amendement 477**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**2. De onafhankelijke toezichhoudende instantie is een juridisch zelfstandige entiteit en is functioneel onafhankelijk van havenbeheerders en aanbieders van havendiensten. Lidstaten die de eigendom van of de zeggenschap over havens of havenbeheerders behouden, zorgen voor een daadwerkelijke structurele scheiding tussen de in deze verordening omschreven toezichhoudende taken en de met eigendom of zeggenschap verband houdende activiteiten. De onafhankelijke toezichhoudende instantie oefent haar bevoegdheden onpartijdig en op transparante wijze uit en met inachtneming van de vrijheid van ondernemen.**

*Amendement*

**2. Het onafhankelijk toezicht wordt uitgevoerd op een manier die juridisch gescheiden en functioneel onafhankelijk is van havenbeheerders en aanbieders van havendiensten. Lidstaten die de eigendom van of de zeggenschap over havens of havenbeheerders behouden, zorgen ervoor dat er een daadwerkelijke structurele scheiding is tussen de taken in verband met de behandeling van klachten en de met eigendom of zeggenschap verband houdende activiteiten. Het onafhankelijk toezicht wordt onpartijdig en transparant uitgevoerd, met inachtneming van de vrijheid van ondernemen.**

**Amendement 478**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**2. De onafhankelijke toezichhoudende instantie is een juridisch zelfstandige entiteit en is functioneel onafhankelijk van havenbeheerders en aanbieders van havendiensten. Lidstaten die de eigendom van of de zeggenschap over havens of**

*Amendement*

**2. De lidstaten zorgen ervoor dat iedere partij met een rechtmatig belang het recht heeft om een klacht in te dienen tegen de besluiten of individuele maatregelen die zijn genomen krachtens de bepalingen**

*havenbeheerders behouden, zorgen voor een daadwerkelijke structurele scheiding tussen de in deze verordening omschreven toezichthoudende taken en de met eigendom of zeggenschap verband houdende activiteiten. De onafhankelijke toezichthoudende instantie oefent haar bevoegdheden onpartijdig en op transparante wijze uit en met inachtneming van de vrijheid van ondernemen.*

*van onderhavige verordening.*

Or. en

**Amendement 479**  
**Spyros Danellis**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*2 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat de toezichthoudende instantie zelfstandig en onafhankelijk van enig politiek orgaan besluiten kan nemen, en dat zij de beschikking heeft over afdoende menselijke en financiële hulpbronnen om haar taken te kunnen uitoefenen.*

Or. en

*Motivering*

*Aanvullende bepalingen om de onafhankelijkheid van de toezichthoudende instanties te waarborgen.*

**Amendement 480**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat iedere partij met een rechtmatig belang het recht heeft om en in kennis gesteld wordt van de methoden om een klacht in te dienen tegen de besluiten of individuele maatregelen die zijn genomen krachtens de bepalingen van onderhavige verordening.***

Or. en

**Amendement 481  
Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 17 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***3. De onafhankelijke toezichhoudende instantie neemt klachten die zijn ingediend door partijen met een rechtmatig belang en geschillen die aan haar zijn voorgelegd in verband met de toepassing van deze verordening in behandeling.***

***Schrappen***

Or. en

**Amendement 482  
Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 17 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***3. De onafhankelijke toezichhoudende instantie neemt klachten die zijn ingediend door partijen met een rechtmatig belang en geschillen die aan haar zijn***

***3. De lidstaten zorgen ervoor dat partijen met een rechtmatig belang het recht hebben in kennis te worden gesteld, en daadwerkelijk in kennis worden gesteld,***



*voorgelegd* in verband met de toepassing van deze verordening *in behandeling*.

*van de methoden om klachten* in verband met de toepassing van deze verordening *in te dienen*.

Or. en

**Amendement 483**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**3. De onafhankelijke toezichhoudende instantie neemt klachten die zijn ingediend door partijen met een rechtmatig belang en geschillen die aan haar zijn voorgelegd in verband met de toepassing van deze verordening in behandeling.**

*Amendement*

**3. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk twaalf maanden na inwerkingtreding van de verordening de mechanismen en procedures mee die worden gebruikt of ingesteld ter naleving van de leden 1 en 2 van dit artikel, en vervolgens elke wijziging daarvan.**

Or. en

**Amendement 484**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**4. Indien een geschil ontstaat tussen in verschillende lidstaten gevestigde partijen, is de onafhankelijke toezichhoudende instantie van de lidstaat van de haven waar het geschil verondersteld wordt te zijn ontstaan bevoegd om het geschil te beslechten.**

*Amendement*

**Schrappen**

Or. en

**Amendement 485**  
**Antonio Cancian**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**4. Indien een geschil ontstaat tussen in verschillende lidstaten gevestigde partijen, is de onafhankelijke toezichthoudende instantie van de lidstaat van de haven waar het geschil verondersteld wordt te zijn ontstaan bevoegd om het geschil te beslechten.**

**Schrappen**

Or. it

**Amendement 486**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**4. Indien een geschil ontstaat tussen in verschillende lidstaten gevestigde partijen, is de onafhankelijke toezichthoudende instantie van de lidstaat van de haven waar het geschil verondersteld wordt te zijn ontstaan bevoegd om het geschil te beslechten.**

**Schrappen**

Or. en

**Amendement 487**  
**David-Maria Sassoli, Franco Frigo**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**4. Indien een geschil ontstaat tussen in verschillende lidstaten gevestigde partijen, is de onafhankelijke toezichthoudende instantie van de lidstaat van de haven waar het geschil verondersteld wordt te zijn ontstaan bevoegd om het geschil te beslechten.**

***Schrappen***

Or. en

**Amendement 488**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

4. Indien een geschil ontstaat tussen in verschillende lidstaten gevestigde partijen, is **de onafhankelijke toezichthoudende instantie van** de lidstaat van de haven waar het geschil verondersteld wordt te zijn ontstaan bevoegd om het geschil te beslechten.

4. Indien een geschil ontstaat tussen in verschillende lidstaten gevestigde partijen, is de lidstaat van de haven waar het geschil verondersteld wordt te zijn ontstaan bevoegd om het geschil te beslechten. **De betrokken lidstaten werken met elkaar samen en wisselen informatie met elkaar uit betreffende hun werkzaamheden.**

Or. en

**Amendement 489**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**5. De onafhankelijke toezichthoudende instantie heeft het recht om havenbeheerders, aanbieders van**

***Schrappen***

***havendiensten en havengebruikers te verplichten om alle informatie te verstrekken die nodig is om toezicht op de toepassing van deze verordening te kunnen houden.***

Or. en

**Amendement 490**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

***5. De onafhankelijke toezichthoudende instantie*** heeft het recht om havenbeheerders, aanbieders van havendiensten en havengebruikers te verplichten om alle informatie te verstrekken die nodig is om toezicht op de toepassing van deze verordening te kunnen houden.

*Amendement*

***5. Ingeval er een formele klacht wordt ingediend door een partij met een rechtmatig belang, heeft de relevante instantie die onafhankelijk toezicht houdt*** het recht om havenbeheerders, aanbieders van havendiensten en havengebruikers te verplichten om alle informatie te verstrekken die nodig is om toezicht op de toepassing van deze verordening te kunnen houden.

Or. en

**Amendement 491**  
**Spyros Danellis**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**5. De onafhankelijke toezichthoudende instantie** heeft het recht om havenbeheerders, aanbieders van havendiensten en havengebruikers te verplichten om alle informatie te verstrekken die nodig is om toezicht op de

*Amendement*

**5. De onafhankelijke toezichthoudende instantie** heeft het recht om havenbeheerders, aanbieders van havendiensten en havengebruikers te verplichten om alle informatie te verstrekken die nodig is om toezicht op de

toepassing van deze verordening te kunnen houden.

toepassing van deze verordening te kunnen houden. ***De betrokken lidstaat verricht de benodigde inspanningen om te waarborgen dat de beheerders hiertoe samenwerken met de toezichthoudende instantie.***

Or. en

#### *Motivering*

*Een aanvullende bepaling om de doelmatigheid van de toezichthoudende instantie te waarborgen.*

#### **Amendement 492 Philip Bradbourn**

#### **Voorstel voor een verordening Artikel 17 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6. De onafhankelijke toezichthoudende instantie kan op eigen initiatief of op verzoek van een bevoegde instantie in de lidstaat adviezen uitbrengen over alle kwesties die verband houden met de toepassing van deze verordening.***

***Schrappen***

Or. en

#### **Amendement 493 Georgios Koumoutsakos**

#### **Voorstel voor een verordening Artikel 17 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6. De onafhankelijke toezichthoudende instantie kan op eigen initiatief of op verzoek van een bevoegde instantie in de lidstaat adviezen uitbrengen over alle***

***Schrappen***

*kwesties die verband houden met de toepassing van deze verordening.*

Or. en

**Amendement 494**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6. De onafhankelijke toezichhoudende instantie kan op eigen initiatief of op verzoek van een bevoegde instantie in de lidstaat adviezen uitbrengen over alle kwesties die verband houden met de toepassing van deze verordening.***

***Schrappen***

Or. en

**Amendement 495**  
**David-Maria Sassoli, Franco Frigo**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 6 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6 bis. Om te waarborgen dat de voorwaarden voor de beslechting van geschillen die voortvloeien uit de toepassing van onderhavige verordening, rechtvaardig en uniform zijn, is het passend de Commissie de bevoegdheid te verlenen een Europese instantie aan te wijzen die voor de betrokken partijen een bindend besluit kan nemen. Deze Europese instantie behandelt kwesties die haar nationale afdelingen niet kunnen oplossen vanwege het overschrijden van territoriale grenzen of gerechtelijke***

*bevoegdheden.*

Or. en

**Amendement 496**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***7. De onafhankelijke toezichhoudende instantie kan de betrokken adviescommissie van havengebruikers raadplegen over de behandeling van klachten of de beslechting van geschillen.***

***Schrappen***

Or. en

**Amendement 497**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***7. De onafhankelijke toezichhoudende instantie kan de betrokken adviescommissie van havengebruikers raadplegen over de behandeling van klachten of de beslechting van geschillen.***

***Schrappen***

Or. en

**Amendement 498**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**7. De onafhankelijke toezichhoudende instantie** kan de betrokken adviescommissie van havengebruikers raadplegen **over de behandeling van klachten of de beslechting van geschillen.**

*Amendement*

**7. Bij de behandeling van klachten of de beslechting van geschillen kan de relevante instantie die onafhankelijk toezicht houdt de leden van** de betrokken adviescommissie van havengebruikers **die betrokken zijn bij de klacht of het geschil,** raadplegen.

Or. en

**Amendement 499**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 8**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**8. De besluiten van de onafhankelijke toezichhoudende instantie hebben bindende rechtsgevolgen, rechterlijke toetsing onverlet latend.**

*Amendement*

**Schrappen**

Or. en

**Amendement 500**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 8**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**8. De besluiten van de onafhankelijke toezichhoudende instantie hebben bindende rechtsgevolgen, rechterlijke toetsing onverlet latend.**

*Amendement*

**Schrappen**

Or. en



**Amendement 501**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 8**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

8. De besluiten van de **onafhankelijke toezichhoudende instantie** hebben bindende rechtsgevolgen, rechterlijke toetsing onverlet latend.

*Amendement*

8. De besluiten van de **relevante instantie die onafhankelijk toezicht houdt** hebben bindende rechtsgevolgen, rechterlijke toetsing onverlet latend.

Or. en

**Amendement 502**  
**Spyros Danellis**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 8 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**8 bis. De onafhankelijke toezichhoudende instantie mag bij het uitvoeren van haar taken samenwerken met relevante mededingingsautoriteiten.**

Or. en

*Motivering*

*Mededingingsautoriteiten kunnen eerder dezelfde of vergelijkbare kwesties hebben behandeld als de toezichhoudende instanties, en het zou constructief zijn als er tussen hen een succesvolle relatie zou ontstaan en gegevensuitwisseling zou plaatsvinden.*

**Amendement 503**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 9**

AM\1012178NL.doc

121/151

PE524.758v01-00

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**9. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op 1 juli 2015 de identiteit van de onafhankelijke toezichthoudende instantie mee, en vervolgens elke wijziging daarvan. De Commissie maakt de lijst van onafhankelijke toezichthoudende instanties bekend en werkt deze bij op haar website.**

**Schrappen**

Or. en

**Amendement 504  
Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 17 – lid 9**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

9. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op 1 juli 2015 de identiteit van de onafhankelijke toezichthoudende instantie mee, en vervolgens elke wijziging daarvan. De Commissie maakt de lijst van onafhankelijke toezichthoudende instanties bekend en werkt deze bij op haar website.

9. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk twaalf maanden na inwerkingtreding van de verordening de mechanismen en procedures mee die worden gebruikt of ingesteld ter naleving van de leden 1 en 2 van dit artikel, en vervolgens elke wijziging daarvan.

Or. en

**Amendement 505  
Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 17 – lid 9**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

9. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op 1 juli 2015 de identiteit van de onafhankelijke toezichthoudende

9. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op 1 juli 2018 de mechanismen en procedures mee die zijn ingesteld ter

*instantie* mee, en vervolgens elke wijziging daarvan. De Commissie maakt de lijst van *onafhankelijke toezichthoudende* instanties bekend en werkt deze bij op haar website.

*naleving van de leden 1 en 2 van dit artikel*, en vervolgens elke wijziging daarvan. De Commissie maakt de lijst van *de relevante* instanties *die onafhankelijk toezicht houden* bekend en werkt deze bij op haar website.

Or. en

**Amendement 506**  
**David-Maria Sassoli, Franco Frigo**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 9**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

9. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk *op 1 juli 2015* de identiteit van de onafhankelijke toezichthoudende instantie mee, en vervolgens elke wijziging daarvan. De Commissie maakt de lijst van onafhankelijke toezichthoudende instanties bekend en werkt deze bij op haar website.

*Amendement*

9. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk *binnen twaalf maanden na inwerkingtreding van onderhavige richtlijn* de identiteit van de onafhankelijke toezichthoudende instantie mee, en vervolgens elke wijziging daarvan. De Commissie maakt de lijst van onafhankelijke toezichthoudende instanties bekend en werkt deze bij op haar website.

Or. en

**Amendement 507**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 9 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*9 bis. De instanties die onafhankelijk toezicht houden wisselen, voor zover dat voor de consistente toepassing van deze verordening noodzakelijk is, informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsprincipes en -praktijken.*

**Amendement 508**  
**Inés Ayala Sender**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 9 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***9 bis. Onverminderd het bepaalde in dit artikel, kan de Commissie de havenbeheerders of de aanbieders van havendiensten te allen tijde om meer informatie vragen met betrekking tot de in deze verordening bedoelde verplichtingen en een inbreukprocedure tegen de lidstaten opstarten.***

Or. es

*Motivering*

*Er moet een vrijwaringsclausule worden opgenomen voor het geval dat de meldingsinstanties hun verbintenis om te waken over de correcte toepassing van de verordening niet nakomen en er moet specifiek worden vermeld dat de Commissie ingevolge de Verdragen het recht heeft om inbreukprocedures in te leiden.*

**Amendement 509**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Artikel 18***

***Schrappen***

***Samenwerking tussen onafhankelijke toezichthoudende instanties***

**1. De onafhankelijke toezichhoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen en -praktijken teneinde een uniforme tenuitvoerlegging van deze verordening te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel aan en werken zij samen in een netwerk dat op regelmatige tijdstippen en ten minste eenmaal per jaar bijeenkomt. De Commissie neemt deel aan, coördineert en ondersteunt de werkzaamheden van het netwerk.**

**2. De onafhankelijke toezichhoudende instanties werken nauw samen met het oog op het verlenen van wederzijdse bijstand bij de uitvoering van hun taken, waaronder het verrichten van het benodigde onderzoek in het kader van de behandeling van klachten en de beslechting van geschillen waarbij havens in verschillende lidstaten zijn betrokken. Voor dit doel stelt een onafhankelijke toezichhoudende instantie aan een andere onafhankelijke toezichhoudend instantie, na een gemotiveerd verzoek daartoe, de informatie ter beschikking die voor die instantie nodig heeft om haar verantwoordelijkheden krachtens deze verordening te vervullen.**

**3. De lidstaten zorgen ervoor dat de onafhankelijke toezichhoudende instanties de Commissie, na een met redenen omkleed verzoek, de informatie verstrekken die zij nodig heeft om haar taken te vervullen. De door de Commissie gevraagde informatie dient in evenredig te zijn met die taken.**

**4. Wanneer informatie door de onafhankelijke toezichhoudende instantie in overeenstemming met de nationale en EU-regelgeving betreffende vertrouwelijke bedrijfsgegevens als vertrouwelijk wordt beschouwd, garanderen de andere onafhankelijke toezichhoudende instanties en de Commissie het vertrouwelijke karakter**

*van de verstrekte informatie. Deze informatie mag alleen worden gebruikt voor de behandeling van de klacht of het geschil waarop het verzoek betrekking heeft.*

*5. Op basis van de ervaringen van de onafhankelijke toezichhoudende instanties en de werkzaamheden van het netwerk als bedoeld in lid 1, en met het oog op een efficiënte samenwerking, kan de Commissie gemeenschappelijke beginselen voor passende regelingen voor de informatie-uitwisseling tussen de onafhankelijke toezichhoudende instanties vaststellen. Deze uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 22, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.*

Or. en

**Amendement 510**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*Artikel 18*

*Schrappen*

*Samenwerking tussen onafhankelijke toezichhoudende instanties*

*1. De onafhankelijke toezichhoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen en -praktijken teneinde een uniforme tenuitvoerlegging van deze verordening te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel aan en werken zij samen in een netwerk dat op regelmatige tijdstippen en ten minste eenmaal per jaar bijeenkomt. De Commissie neemt deel aan, coördineert en ondersteunt de*

*werkzaamheden van het netwerk.*

*2. De onafhankelijke toezichhoudende instanties werken nauw samen met het oog op het verlenen van wederzijdse bijstand bij de uitvoering van hun taken, waaronder het verrichten van het benodigde onderzoek in het kader van de behandeling van klachten en de beslechting van geschillen waarbij havens in verschillende lidstaten zijn betrokken. Voor dit doel stelt een onafhankelijke toezichhoudende instantie aan een andere onafhankelijke toezichhoudende instantie, na een gemotiveerd verzoek daartoe, de informatie ter beschikking die voor die instantie nodig heeft om haar verantwoordelijkheden krachtens deze verordening te vervullen.*

*3. De lidstaten zorgen ervoor dat de onafhankelijke toezichhoudende instanties de Commissie, na een met redenen omkleed verzoek, de informatie verstrekken die zij nodig heeft om haar taken te vervullen. De door de Commissie gevraagde informatie dient in evenredig te zijn met die taken.*

*4. Wanneer informatie door de onafhankelijke toezichhoudende instantie in overeenstemming met de nationale en EU-regelgeving betreffende vertrouwelijke bedrijfsgegevens als vertrouwelijk wordt beschouwd, garanderen de andere onafhankelijke toezichhoudende instanties en de Commissie het vertrouwelijke karakter van de verstrekte informatie. Deze informatie mag alleen worden gebruikt voor de behandeling van de klacht of het geschil waarop het verzoek betrekking heeft.*

*5. Op basis van de ervaringen van de onafhankelijke toezichhoudende instanties en de werkzaamheden van het netwerk als bedoeld in lid 1, en met het oog op een efficiënte samenwerking, kan de Commissie gemeenschappelijke*

*beginselen voor passende regelingen voor de informatie-uitwisseling tussen de onafhankelijke toezichhoudende instanties vaststellen. Deze uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 22, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.*

Or. en

**Amendement 511**  
**Sabine Wils**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 18**

**Schrappen**

*Samenwerking tussen onafhankelijke toezichhoudende instanties*

*1. De onafhankelijke toezichhoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen en -praktijken teneinde een uniforme tenuitvoerlegging van deze verordening te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel aan en werken zij samen in een netwerk dat op regelmatige tijdstippen en ten minste eenmaal per jaar bijeenkomt. De Commissie neemt deel aan, coördineert en ondersteunt de werkzaamheden van het netwerk.*

*2. De onafhankelijke toezichhoudende instanties werken nauw samen met het oog op het verlenen van wederzijdse bijstand bij de uitvoering van hun taken, waaronder het verrichten van het benodigde onderzoek in het kader van de behandeling van klachten en de beslechting van geschillen waarbij havens in verschillende lidstaten zijn betrokken. Voor dit doel stelt een onafhankelijke*



*toezichthoudende instantie aan een andere onafhankelijke toezichhoudende instantie, na een gemotiveerd verzoek daartoe, de informatie ter beschikking die voor die instantie nodig heeft om haar verantwoordelijkheden krachtens deze verordening te vervullen.*

*3. De lidstaten zorgen ervoor dat de onafhankelijke toezichhoudende instanties de Commissie, na een met redenen omkleed verzoek, de informatie verstrekken die zij nodig heeft om haar taken te vervullen. De door de Commissie gevraagde informatie dient in evenredig te zijn met die taken.*

*4. Wanneer informatie door de onafhankelijke toezichhoudende instantie in overeenstemming met de nationale en EU-regelgeving betreffende vertrouwelijke bedrijfsgegevens als vertrouwelijk wordt beschouwd, garanderen de andere onafhankelijke toezichhoudende instanties en de Commissie het vertrouwelijke karakter van de verstrekte informatie. Deze informatie mag alleen worden gebruikt voor de behandeling van de klacht of het geschil waarop het verzoek betrekking heeft.*

*5. Op basis van de ervaringen van de onafhankelijke toezichhoudende instanties en de werkzaamheden van het netwerk als bedoeld in lid 1, en met het oog op een efficiënte samenwerking, kan de Commissie gemeenschappelijke beginselen voor passende regelingen voor de informatie-uitwisseling tussen de onafhankelijke toezichhoudende instanties vaststellen. Deze uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 22, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.*

Or. de

## Motivering

*Door de samenwerking van de onafhankelijke toezichhoudende instanties in een netwerk wordt de federale structuur van de EU ondermijnd. De informatie- en gegevensuitwisseling is gezien de ervaringen met de NSA volstrekt ontoereikend geregeld. De federale structuur is echter een fundamenteel element van de EU dat niet mag worden geschaad. Daar heeft de Bondsraad van de Bondsrepubliek Duitsland reeds op gewezen in zijn advies met betrekking tot het voorstel voor een verordening en de Bondsraad heeft hiermee ook zijn afwijzing gemotiveerd.*

### **Amendement 512** **Antonio Cancian**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 18**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

#### *Artikel 18*

#### *Schrappen*

#### *Samenwerking tussen onafhankelijke toezichhoudende instanties*

*1. De onafhankelijke toezichhoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen en -praktijken teneinde een uniforme tenuitvoerlegging van deze verordening te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel aan en werken zij samen in een netwerk dat op regelmatige tijdstippen en ten minste eenmaal per jaar bijeenkomt. De Commissie neemt deel aan, coördineert en ondersteunt de werkzaamheden van het netwerk.*

*2. De onafhankelijke toezichhoudende instanties werken nauw samen met het oog op het verlenen van wederzijdse bijstand bij de uitvoering van hun taken, waaronder het verrichten van het benodigde onderzoek in het kader van de behandeling van klachten en de beslechting van geschillen waarbij havens in verschillende lidstaten zijn betrokken. Voor dit doel stelt een onafhankelijke toezichhoudende instantie aan een andere onafhankelijke toezichhoudend*

*instantie, na een gemotiveerd verzoek daartoe, de informatie ter beschikking die voor die instantie nodig heeft om haar verantwoordelijkheden krachtens deze verordening te vervullen.*

*3. De lidstaten zorgen ervoor dat de onafhankelijke toezichhoudende instanties de Commissie, na een met redenen omkleed verzoek, de informatie verstrekken die zij nodig heeft om haar taken te vervullen. De door de Commissie gevraagde informatie dient in evenredigheid te zijn met de uitvoering van die taken.*

*4. Wanneer informatie door de onafhankelijke toezichhoudende instantie in overeenstemming met de nationale en EU-regelgeving betreffende vertrouwelijke bedrijfsgegevens als vertrouwelijk wordt beschouwd, garanderen de andere onafhankelijke toezichhoudende instanties en de Commissie het vertrouwelijke karakter van de verstrekte informatie. Deze informatie mag alleen worden gebruikt voor de behandeling van de klacht of het geschil waarop het verzoek betrekking heeft.*

*5. Op basis van de ervaringen van de onafhankelijke toezichhoudende instanties en de werkzaamheden van het netwerk als bedoeld in lid 1, en met het oog op een efficiënte samenwerking, kan de Commissie gemeenschappelijke beginselen voor passende regelingen voor de informatie-uitwisseling tussen de onafhankelijke toezichhoudende instanties vaststellen. De desbetreffende uitvoeringshandelingen worden vastgesteld overeenkomstig de in artikel 22, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.*

Or. it

**Amendement 513**  
**Slawomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 18**

**Schrappen**

***Samenwerking tussen onafhankelijke  
toezichhoudende instanties***

***1. De onafhankelijke toezichhoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen en -praktijken teneinde een uniforme tenuitvoerlegging van deze verordening te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel aan en werken zij samen in een netwerk dat op regelmatige tijdstippen en ten minste eenmaal per jaar bijeenkomt. De Commissie neemt deel aan, coördineert en ondersteunt de werkzaamheden van het netwerk.***

***2. De onafhankelijke toezichhoudende instanties werken nauw samen met het oog op het verlenen van wederzijdse bijstand bij de uitvoering van hun taken, waaronder het verrichten van het benodigde onderzoek in het kader van de behandeling van klachten en de beslechting van geschillen waarbij havens in verschillende lidstaten zijn betrokken. Voor dit doel stelt een onafhankelijke toezichhoudende instantie aan een andere onafhankelijke toezichhoudend instantie, na een gemotiveerd verzoek daartoe, de informatie ter beschikking die voor die instantie nodig heeft om haar verantwoordelijkheden krachtens deze verordening te vervullen.***

***3. De lidstaten zorgen ervoor dat de onafhankelijke toezichhoudende instanties de Commissie, na een met redenen omkleed verzoek, de informatie verstrekken die zij nodig heeft om haar***

*taken te vervullen. De door de Commissie gevraagde informatie dient in evenredig te zijn met die taken.*

*4. Wanneer informatie door de onafhankelijke toezichhoudende instantie in overeenstemming met de nationale en EU-regelgeving betreffende vertrouwelijke bedrijfsgegevens als vertrouwelijk wordt beschouwd, garanderen de andere onafhankelijke toezichhoudende instanties en de Commissie het vertrouwelijke karakter van de verstrekte informatie. Deze informatie mag alleen worden gebruikt voor de behandeling van de klacht of het geschil waarop het verzoek betrekking heeft.*

*5. Op basis van de ervaringen van de onafhankelijke toezichhoudende instanties en de werkzaamheden van het netwerk als bedoeld in lid 1, en met het oog op een efficiënte samenwerking, kan de Commissie gemeenschappelijke beginselen voor passende regelingen voor de informatie-uitwisseling tussen de onafhankelijke toezichhoudende instanties vaststellen. Deze uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 22, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.*

Or. pl

**Amendement 514**  
**Jean-Pierre Audy**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 – titel**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Samenwerking tussen onafhankelijke toezichhoudende instanties

*Amendement*

Samenwerking tussen onafhankelijke toezichhoudende instanties *en de Europese toezichhoudende instantie*

**Amendement 515**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De onafhankelijke toezichhoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen en -praktijken teneinde een **uniforme** tenuitvoerlegging van deze **verordening** te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel aan en werken zij samen in een netwerk dat op regelmatige tijdstippen en ten minste eenmaal per jaar bijeenkomt. De Commissie neemt deel aan, **coördineert** en ondersteunt de werkzaamheden van het netwerk.

*Amendement*

1. De onafhankelijke toezichhoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen en -praktijken teneinde een **geharmoniseerde** tenuitvoerlegging van deze **richtlijn** te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel aan en werken zij samen in een netwerk dat op regelmatige tijdstippen en ten minste eenmaal per jaar bijeenkomt. De Commissie neemt deel aan en ondersteunt de werkzaamheden van het netwerk.

Or. fr

*Motivering*

*Het uitwisselingsnetwerk moet louter informeel blijven om de uitwisseling tussen instanties te verbeteren. De Europese Commissie heeft, indien zij mag deelnemen aan die uitwisseling, daarin slechts een recht op toezicht.*

**Amendement 516**  
**Philippe De Backer**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De **onafhankelijke** toezichhoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen en -praktijken

*Amendement*

1. De **verschillende, krachtens artikel 17 aangewezen** toezichhoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en

teneinde een uniforme tenuitvoerlegging van deze verordening te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel **aan** en werken zij samen **in een netwerk dat op regelmatige tijdstippen en ten minste eenmaal per jaar bijeenkomt**. De Commissie **neemt deel aan, coördineert en ondersteunt de werkzaamheden van het netwerk**.

besluitvormingsbeginselen en -praktijken teneinde een uniforme tenuitvoerlegging van deze verordening te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel en werken zij samen. De Commissie ondersteunt **en vergemakkelijkt de samenwerking. De vertrouwelijkheid van de informatie die wordt uitgewisseld, wordt gerespecteerd**.

Or. en

**Amendement 517**  
**Inés Ayala Sender**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De onafhankelijke toezichthoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen en -praktijken teneinde een uniforme tenuitvoerlegging van deze verordening te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel aan en werken zij samen in een netwerk dat op regelmatige tijdstippen en ten minste eenmaal per jaar bijeenkomt. De Commissie neemt deel aan, coördineert en ondersteunt de werkzaamheden van het netwerk.

*Amendement*

1. De onafhankelijke toezichthoudende instanties wisselen informatie uit over hun werkzaamheden en besluitvormingsbeginselen en -praktijken teneinde een uniforme tenuitvoerlegging van deze verordening te vergemakkelijken. Voor dit doel nemen zij deel aan en werken zij samen in een netwerk dat op regelmatige tijdstippen en ten minste eenmaal per jaar bijeenkomt. De Commissie neemt deel aan, coördineert en ondersteunt **op financiële wijze** de werkzaamheden van het netwerk.

Or. en

**Amendement 518**  
**Jean-Pierre Audy**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 – lid 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***1 bis. Er wordt een Europese toezichthoudende instantie opgericht die belast wordt met het coördineren en toezicht houden op de onafhankelijke toezichthoudende instanties.***

Or. fr

*Motivering*

*Het lijkt dienstig om op Europees niveau toezicht te houden op de nationale toezichthoudende instanties.*

**Amendement 519**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

3. De lidstaten zorgen ervoor dat de onafhankelijke toezichthoudende instanties de Commissie, na een met redenen omkleed verzoek, de informatie verstrekken die zij nodig heeft om haar taken te vervullen. De door de Commissie gevraagde informatie dient **in** evenredig te zijn met die taken.

3. De lidstaten zorgen ervoor dat de onafhankelijke toezichthoudende instanties de Commissie, na een met redenen omkleed verzoek, de informatie verstrekken die zij nodig heeft om haar taken te vervullen. De door de Commissie gevraagde informatie dient **noodzakelijk en** evenredig te zijn met die taken.

Or. fr

*Motivering*

*De rol van de Europese Commissie moet zich beperken tot een recht op toezicht op de uitwisseling tussen onafhankelijke instanties en in nauw verband staan met de aan haar toevertrouwde taken.*

**Amendement 520**  
**Jean-Pierre Audy**



**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten zorgen ervoor dat de onafhankelijke toezichthoudende instanties de **Commissie**, na een met redenen omkleed verzoek, de informatie verstrekken die zij nodig heeft om haar taken te vervullen. De door de **Commissie** gevraagde informatie dient **in** evenredig te zijn met die taken.

*Amendement*

3. De lidstaten zorgen ervoor dat de onafhankelijke toezichthoudende instanties de **Europese toezichthoudende instantie**, na een met redenen omkleed verzoek, de informatie verstrekken die zij nodig heeft om haar taken te vervullen. De door de **Europese toezichthoudende instantie** gevraagde informatie dient evenredig te zijn met die taken.

Or. fr

**Amendement 521**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 19 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Elke partij met een rechtmatig belang heeft het recht om beroep aan te tekenen tegen de besluiten of afzonderlijke maatregelen die krachtens deze verordening door de bevoegde instanties, de havenbeheerder **of de onafhankelijke toezichthoudende instantie** worden genomen bij een beroepsinstantie die onafhankelijk is van de betrokken partijen. Deze beroepsinstantie kan een rechtbank zijn.

*Amendement*

1. Elke partij met een rechtmatig belang heeft het recht om beroep aan te tekenen tegen de besluiten of afzonderlijke maatregelen die krachtens deze verordening door de bevoegde instanties **of** de havenbeheerder worden genomen bij een beroepsinstantie die onafhankelijk is van de betrokken partijen. Deze beroepsinstantie kan een rechtbank zijn.

Or. en

**Amendement 522**  
**Gesine Meissner**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 19 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Elke partij met een rechtmatig belang **heeft het recht om** beroep **aan te tekenen** tegen **de besluiten** of afzonderlijke **maatregelen** die krachtens deze verordening door de bevoegde instanties, de havenbeheerder **of de onafhankelijke toezichthoudende instantie** worden genomen bij een beroepsinstantie die onafhankelijk is van de betrokken partijen. Deze beroepsinstantie kan een rechtbank zijn.

*Amendement*

1. Elke partij met een rechtmatig belang **kan overeenkomstig de in artikel 263, lid 4, VWEU vastgelegde voorwaarden** beroep **aantekenen** tegen **een besluit** of afzonderlijke **maatregel** die krachtens deze verordening door de bevoegde instanties **of** de havenbeheerder worden genomen bij een beroepsinstantie die onafhankelijk is van de betrokken partijen. Deze beroepsinstantie kan een rechtbank zijn.

Or. en

**Amendement 523**  
**Slawomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 19 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Elke partij met een rechtmatig belang heeft het recht om beroep aan te tekenen tegen de besluiten of afzonderlijke maatregelen die krachtens deze verordening door de bevoegde instanties, de havenbeheerder of de **onafhankelijke toezichthoudende** instantie worden genomen bij een beroepsinstantie die onafhankelijk is van de betrokken partijen. Deze beroepsinstantie kan een rechtbank zijn.

*Amendement*

1. Elke partij met een rechtmatig belang heeft het recht om beroep aan te tekenen tegen de besluiten of afzonderlijke maatregelen die krachtens deze verordening door de bevoegde instanties, de havenbeheerder of de **bevoegde openbare** instantie worden genomen bij een beroepsinstantie die onafhankelijk is van de betrokken partijen. Deze beroepsinstantie kan een rechtbank zijn.

Or. pl

**Amendement 524**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 20 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten stellen de regels vast betreffende de sancties die van toepassing zijn op schendingen van de bepalingen van deze verordening en nemen alle maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat de bepalingen worden uitgevoerd. De aldus vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn. De lidstaten delen de Commissie de desbetreffende bepalingen uiterlijk op 1 juli **2015** mee en stellen haar onverwijld in kennis van alle eventuele latere wijzigingen.

*Amendement*

De lidstaten stellen de regels vast betreffende de sancties die van toepassing zijn op schendingen van de bepalingen van deze verordening en nemen alle maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat de bepalingen worden uitgevoerd. De aldus vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn. De lidstaten delen de Commissie de desbetreffende bepalingen uiterlijk op 1 juli **2018** mee en stellen haar onverwijld in kennis van alle eventuele latere wijzigingen.

Or. en

**Amendement 525**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 20 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten stellen de regels vast betreffende de sancties die van toepassing zijn op schendingen van de bepalingen van deze verordening en nemen alle maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat de bepalingen worden uitgevoerd. De aldus vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn. De lidstaten delen de Commissie de desbetreffende bepalingen uiterlijk **op 1 juli 2015** mee en stellen haar onverwijld in kennis van alle eventuele latere wijzigingen.

*Amendement*

De lidstaten stellen de regels vast betreffende de sancties die van toepassing zijn op schendingen van de bepalingen van deze verordening en nemen alle maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat de bepalingen worden uitgevoerd. De aldus vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn. De lidstaten delen de Commissie de desbetreffende bepalingen uiterlijk **drie jaar na de inwerkingtreding** mee en stellen haar onverwijld in kennis van alle eventuele latere wijzigingen.

Or. en

**Amendement 526**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 21**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 21**

**Schrappen**

***Uitoefening van de delegatie***

- 1. De bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt overeenkomstig de voorwaarden van dit artikel verleend aan de Commissie.***
- 2. De in artikel 14 bedoelde bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt aan de Commissie verleend voor onbepaalde tijd.***
- 3. De in artikel 14 bedoelde bevoegdheidsdelegatie kan te allen tijde door het Europees Parlement of door de Raad worden ingetrokken. Een besluit tot intrekking maakt een einde aan de bevoegdheidsdelegatie die in het besluit wordt vermeld. Dit treedt in werking op de dag volgend op de publicatie van dat besluit in het Publicatieblad van de Europese Unie of een latere datum die daarin nader wordt bepaald. Het laat de geldigheid van de reeds van kracht zijnde gedelegeerde handelingen onverlet.***
- 4. Zodra de Commissie een gedelegeerde handeling vaststelt, doet zij daarvan gelijktijdig kennisgeving aan het Europees Parlement en de Raad.***
- 5. Een gedelegeerde handeling uit hoofde van artikel 14 treedt uitsluitend in werking als geen bezwaar is geuit door het Europees Parlement of de Raad binnen een periode van 2 maanden na de mededeling van die handeling aan het Europees Parlement en de Raad of wanneer het Europees Parlement en de***

*Raad de Commissie, vóór het verstrijken van die periode, ervan in kennis hebben gesteld dat zij geen bezwaar zullen uiten. Deze periode kan op initiatief van het Europees Parlement of de Raad met 2 maanden worden verlengd.*

Or. en

## **Amendement 527**

**Gesine Meissner**

### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 21**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

#### **Artikel 21**

#### **Schrappen**

##### ***Uitoefening van de delegatie***

- 1. De bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt overeenkomstig de voorwaarden van dit artikel verleend aan de Commissie.***
- 2. De in artikel 14 bedoelde bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt aan de Commissie verleend voor onbepaalde tijd.***
- 3. De in artikel 14 bedoelde bevoegdheidsdelegatie kan te allen tijde door het Europees Parlement of door de Raad worden ingetrokken. Een besluit tot intrekking maakt een einde aan de bevoegdheidsdelegatie die in het besluit wordt vermeld. Dit treedt in werking op de dag volgend op de publicatie van dat besluit in het Publicatieblad van de Europese Unie of een latere datum die daarin nader wordt bepaald. Het laat de geldigheid van de reeds van kracht zijnde gedelegeerde handelingen onverlet.***
- 4. Zodra de Commissie een gedelegeerde handeling vaststelt, doet zij daarvan gelijktijdig kennisgeving aan het***

*Europees Parlement en de Raad.*

**5. Een gedelegeerde handeling uit hoofde van artikel 14 treedt uitsluitend in werking als geen bezwaar is geuit door het Europees Parlement of de Raad binnen een periode van 2 maanden na de mededeling van die handeling aan het Europees Parlement en de Raad of wanneer het Europees Parlement en de Raad de Commissie, vóór het verstrijken van die periode, ervan in kennis hebben gesteld dat zij geen bezwaar zullen uiten. Deze periode kan op initiatief van het Europees Parlement of de Raad met 2 maanden worden verlengd.**

Or. en

**Amendement 528**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 21**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*Artikel 21*

*Schrappen*

*Uitoefening van de delegatie*

- 1. De bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt overeenkomstig de voorwaarden van dit artikel verleend aan de Commissie.*
- 2. De in artikel 14 bedoelde bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt aan de Commissie verleend voor onbepaalde tijd.*
- 3. De in artikel 14 bedoelde bevoegdheidsdelegatie kan te allen tijde door het Europees Parlement of door de Raad worden ingetrokken. Een besluit tot intrekking maakt een einde aan de bevoegdheidsdelegatie die in het besluit wordt vermeld. Dit treedt in werking op de*

*dag volgend op de publicatie van dat besluit in het Publicatieblad van de Europese Unie of een latere datum die daarin nader wordt bepaald. Het laat de geldigheid van de reeds van kracht zijnde gedelegeerde handelingen onverlet.*

*4. Zodra de Commissie een gedelegeerde handeling vaststelt, doet zij daarvan gelijktijdig kennisgeving aan het Europees Parlement en de Raad.*

*5. Een gedelegeerde handeling uit hoofde van artikel 14 treedt uitsluitend in werking als geen bezwaar is geuit door het Europees Parlement of de Raad binnen een periode van 2 maanden na de mededeling van die handeling aan het Europees Parlement en de Raad of wanneer het Europees Parlement en de Raad de Commissie, vóór het verstrijken van die periode, ervan in kennis hebben gesteld dat zij geen bezwaar zullen uiten. Deze periode kan op initiatief van het Europees Parlement of de Raad met 2 maanden worden verlengd.*

Or. es

**Amendement 529**  
**Slawomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 21**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*Artikel 21*

*Schrappen*

*Uitoefening van de delegatie*

*1. De bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt overeenkomstig de voorwaarden van dit artikel verleend aan de Commissie.*

*2. De in artikel 14 bedoelde bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt aan de Commissie verleend*

*voor onbepaalde tijd.*

***3. De in artikel 14 bedoelde bevoegdheidsdelegatie kan te allen tijde door het Europees Parlement of door de Raad worden ingetrokken. Een besluit tot intrekking maakt een einde aan de bevoegdheidsdelegatie die in het besluit wordt vermeld. Dit treedt in werking op de dag volgend op de publicatie van dat besluit in het Publicatieblad van de Europese Unie of een latere datum die daarin nader wordt bepaald. Het laat de geldigheid van de reeds van kracht zijnde gedelegeerde handelingen onverlet.***

***4. Zodra de Commissie een gedelegeerde handeling vaststelt, doet zij daarvan gelijktijdig kennisgeving aan het Europees Parlement en de Raad.***

***5. Een gedelegeerde handeling uit hoofde van artikel 14 treedt uitsluitend in werking als geen bezwaar is geuit door het Europees Parlement of de Raad binnen een periode van 2 maanden na de mededeling van die handeling aan het Europees Parlement en de Raad of wanneer het Europees Parlement en de Raad de Commissie, vóór het verstrijken van die periode, ervan in kennis hebben gesteld dat zij geen bezwaar zullen uiten. Deze periode kan op initiatief van het Europees Parlement of de Raad met 2 maanden worden verlengd.***

Or. pl

#### *Motivering*

*In de praktijk geeft dit voorschrift de Europese Commissie het recht om in te grijpen in de tarieven die door de havenbeheerders zijn gepubliceerd. De bevoegdheid om op het genoemde gebied gedelegeerde handelingen vast te stellen, kan de autonomie van de havenbeheerders aantasten en in tegenspraak zijn met het principe van economische vrijheid.*

**Amendement 530**  
**Silvia-Adriana Țicău**



**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 21 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(2) De in artikel 14 bedoelde bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt aan de Commissie verleend voor **onbepaalde tijd**.

*Amendement*

(2) De in artikel 14 bedoelde bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt aan de Commissie toegekend voor **een termijn van vijf jaar met ingang van [de datum van inwerkingtreding van deze verordening]. De Commissie stelt uiterlijk negen maanden voor het einde van de termijn van vijf jaar een verslag op over de gedelegeerde bevoegdheid. De bevoegdheidsdelegatie wordt stilzwijgend verlengd met termijnen van dezelfde duur, tenzij het Europees Parlement of de Raad zich uiterlijk drie maanden voor het einde van elke termijn tegen deze verlenging verzet.**

Or. ro

**Amendement 531**  
**Philippe De Backer**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 23 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De Commissie brengt binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening aan het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de werking en de effecten van de verordening, desgevallend vergezeld van relevante voorstellen.

*Amendement*

De Commissie brengt binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening aan het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de werking en de effecten van de verordening, desgevallend vergezeld van relevante voorstellen.

***Binnen twee jaar na inwerkingtreding van onderhavige verordening dient de Commissie een verslag in bij het Europees Parlement en de Raad over de werking en effecten van artikel 11 van onderhavige verordening. In voorkomend geval wordt het verslag vergezeld van relevante voorstellen. Hiertoe raadpleegt de***

**Commissie alle betrokken partijen,  
waaronder de gebruikers.**

Or. en

*Motivering*

*De werkzaamheden in het havengebied bestaan grotendeels uit vrachtafhandeling. De uitsluiting als bedoeld in artikel 11 leidt tot een sterke beperking van het toepassingsgebied. Om deze uitzonderingen nauwgezet te controleren, dient de Commissie hierover binnen twee jaar een verslag uit te brengen. Indien de Commissie besluit dat de uitsluiting tot marktverstoring leidt, moeten er wetgevingsvoorstellen worden opgesteld om het toepassingsgebied van hoofdstuk II van onderhavige verordening te verruimen.*

**Amendement 532**

**Karim Zérìbi**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 23 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De Commissie brengt binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze **verordening aan het Europees Parlement en de Raad** verslag uit **over de werking en de effecten van de verordening**, desgevallend vergezeld van relevante voorstellen.

*Amendement*

**De Commissie legt voor de evaluatie van de werking en de gevolgen van deze richtlijn twee verslagen voor aan het Europees Parlement en de Raad.** De Commissie brengt binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze **richtlijn tussentijds** verslag uit **en brengt binnen zes jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze richtlijn een tweede verslag uit**, desgevallend vergezeld van relevante voorstellen. **In deze verslagen wordt rekening gehouden met de gemaakte vorderingen en worden de door het comité voor sociale dialoog in de havensector uitgebrachte adviezen als uitgangspunt genomen.**

Or. fr

*Motivering*

*Het blijkt noodzakelijk om de adviezen van de sociale partners mee te nemen in de opstelling*

van komende verslagen om de rechtmatigheid van de voorstellen van de Europese Commissie wat betreft het sociale aspect te versterken.

### **Amendement 533**

**Knut Fleckenstein, Saïd El Khadraoui, Kathleen Van Brempt**

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 23 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De Commissie brengt binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening **aan het Europees Parlement en de Raad verslag uit** over de werking en de effecten van de verordening, desgevallend vergezeld van relevante voorstellen.

*Amendement*

**Ter beoordeling van de werking en de effecten van de verordening worden bij het Europees Parlement en de Raad twee verslagen ingediend.** De Commissie brengt binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening **een tussentijds verslag uit en uiterlijk zes jaar na inwerkingtreding van de verordening brengt de Commissie verslag uit bij het Europees Parlement en de Raad over de werking en de effecten** van de verordening, desgevallend vergezeld van relevante voorstellen. **De verslagen van de Commissie houden rekening met de vorderingen geboekt door het comité voor de sectorale sociale dialoog.**

Or. en

### **Amendement 534**

**Inés Ayala Sender**

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 23 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De Commissie brengt binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening **aan het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de werking en de effecten** van de verordening, desgevallend

*Amendement*

**Ter beoordeling van de werking en de effecten van de verordening worden bij het Europees Parlement en de Raad twee verslagen ingediend. Dit verslag omvat ook een analyse van op specifieke EU-havens toegespitste beleidsmaatregelen**

vergezeld van relevante voorstellen.

***die tot verstoring van de concurrentie kunnen leiden.*** De Commissie brengt binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening ***een tussentijds verslag uit en uiterlijk zes jaar na inwerkingtreding van de verordening brengt de Commissie een verslag uit*** van de verordening, desgevallend vergezeld van relevante voorstellen. ***De verslagen van de Commissie houden rekening met de vorderingen van het comité voor de sectorale sociale dialoog.***

Or. en

### **Amendement 535**

**Spyros Danellis**

#### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 24 – lid 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 bis. De lidstaten kunnen voor een tijdsduur van twee jaar loodsdiensten vrijstellen van de toepassing van de bepalingen van hoofdstuk II.***

Or. en

#### *Motivering*

*De lidstaten dienen nog twee jaar extra te krijgen om te waarborgen dat de toepassing van de bepalingen van artikel 7 soepel verloopt, zonder de doelmatigheid en veiligheid van de dienst te beïnvloeden.*

### **Amendement 536**

**Karim Zéribi**

#### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 24 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 24 bis**

**Omzetting**

***De lidstaten stellen uiterlijk [2 jaar na goedkeuring] de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast en maken deze bekend om aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onmiddellijk mede. Zij passen deze maatregelen toe met ingang van [2 jaar na de aanneming].***

Or. fr

*Motivering*

*Toevoeging van een artikel over de omzetting in het kader van de omzetting van de verordening in een richtlijn.*

**Amendement 537**

**David-Maria Sassoli, Franco Frigo**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 25 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgend op die van de bekendmaking ervan in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgend op die van de bekendmaking ervan in het Publicatieblad van de Europese Unie. ***Zij is van toepassing vanaf twaalf maanden na inwerkingtreding van de verordening.***

Or. en

*Motivering*

*Het is niet duidelijk wanneer de verordening formeel zal worden goedgekeurd, dus is het niet passend een vaste datum voor haar effectieve toepassing op te nemen.*

**Amendement 538**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 25 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2015.**

**Schrappen**

Or. fr

**Amendement 539**  
**Philip Bradbourn**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 25 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2015.**

**Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2018.**

Or. en

**Amendement 540**  
**Ślawomir Nitras, Artur Zasada**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 25 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2015.**

**Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2018.**

Or. pl

**Amendement 541**  
**Karim Zéribi**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 25 – lid 3**

PE524.758v01-00

150/151

AM\1012178NL.doc

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.***

***Schrappen***

Or. fr

**Amendement 542  
Antonio Cancian**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 25 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.***

***Schrappen***

Or. it